

**INFORME DEL ÓRGANO DE SUPERVISIÓN DE LOS TEXTILES**

**RESUMEN**

El presente informe lo adoptó el Órgano de Supervisión de los Textiles (OST) y lo presenta en el contexto de la preparación de la Conferencia Ministerial de Singapur. Expone la labor realizada por el OST sobre la base de las notificaciones de los Miembros.

1. **Aspectos generales**

El capítulo I (Introducción) hace una breve descripción del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido y el cometido del OST. Asimismo, da información sobre los informes adoptados por el OST, así como sobre las notificaciones que le han sido presentadas y su distribución a los Miembros.

2. **Aplicación**

En los capítulos II al IX figura información detallada sobre la aplicación de las diferentes disposiciones del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido. El capítulo X proporciona información y una evaluación sobre el funcionamiento del OST.

3. **Calendario**

- i) De conformidad con los párrafos 8 a) y 11 del artículo 2 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, los programas para la segunda etapa de integración (1º de enero de 1998 al 31 de diciembre del 2001) habrán de notificarse al OST el 31 de diciembre de 1996 a más tardar.
- ii) Según lo dispuesto en el párrafo 11 del artículo 8, el Consejo del Comercio de Mercancías llevará a cabo un examen general sobre la aplicación del Acuerdo durante la primera etapa de integración antes del final de 1997. Para facilitar ese examen, el OST elevará al Consejo del Comercio de Mercancías un informe completo sobre la aplicación del Acuerdo durante esa primera etapa para fines de julio de 1997.

4. **Observaciones, evaluaciones y recomendaciones**

- i) Las observaciones y evaluaciones formuladas por el OST con respecto a la aplicación de las diferentes disposiciones del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido se reproducen en negritas en el informe (integración - párrafos 11 al 16 y 21 al 27; restricciones cuantitativas en virtud del artículo 2 - párrafos 34, 35 y 41; medidas de salvaguardias en virtud del artículo 6 - párrafos 82 al 84; artículo 7 - párrafos 99 al 101; cumplimiento de las prescripciones en materia de notificación - párrafos 19 y 102, y funcionamiento del OST - párrafos 111 al 122).
- ii) Las recomendaciones figuran en los párrafos 103, 107 y 119 (en negrita y subrayadas).

## ÍNDICE

	<u>Página</u>
I. INTRODUCCIÓN . . . . .	5
A. El Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido y el cometido del Órgano de Supervisión de los Textiles (OST) . . . . .	5
B. Informes del OST . . . . .	5
C. Notificación de los Miembros . . . . .	6
II. INTEGRACIÓN . . . . .	6
A. Párrafos 6 y 7 a) del artículo 2 . . . . .	6
B. Párrafos 1 del artículo 6 y 6 y 7 b) del artículo 2 . . . . .	7
III. ARTÍCULO 2 - RESTRICCIONES CUANTITATIVAS MANTENIDAS O NOTIFICADAS EN VIRTUD DEL ACUERDO RELATIVO AL COMERCIO INTERNACIONAL DE LOS TEXTILES (AMF), EN VIGOR EL 31 DE DICIEMBRE DE 1994 . . . . .	9
A. Párrafo 1 del artículo 2 - Restricciones vigentes el 31 de diciembre de 1994 . . . . .	9
B. Párrafo 2 del artículo 2 - Observaciones con respecto a las notificaciones previstas en el párrafo 1 del artículo 2 . . . . .	10
C. Párrafo 15 del artículo 2 - Eliminación de restricciones mantenidas de conformidad con el artículo 2 . . . . .	11
D. Párrafo 17 del artículo 2 - Administración de las restricciones . . . . .	11
E. Párrafo 18 del artículo 2 - Aplicación avanzada de los coeficientes de crecimiento a determinados Miembros . . . . .	12
IV. RESTRICCIONES DISTINTAS DE LAS MANTENIDAS O NOTIFICADAS AL AMPARO DEL ACUERDO RELATIVO AL COMERCIO INTERNACIONAL DE LOS TEXTILES (AMF) . . . . .	13
A. Examen de las notificaciones hechas en virtud del párrafo 1 del artículo 3 . . . . .	13
B. Programas notificados de conformidad con el párrafo 2 b) del artículo 3 . . . . .	13
C. Modificaciones de las restricciones existentes notificadas de conformidad con el párrafo 3 del artículo 3 . . . . .	14

	<u>Página</u>
V. MEDIDAS DE SALVAGUARDIA ADOPTADAS EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 6 . . . . .	14
A. Examen de las medidas de limitación unilaterales aplicadas de conformidad con el párrafo 10 del artículo 6, y seguimiento de las recomendaciones del OST . . . . .	15
B. Medidas de limitación acordadas notificadas de conformidad con el párrafo 9 del artículo 6 . . . . .	18
C. Medidas unilaterales adoptadas de conformidad con el párrafo 11 del artículo 6 . . . . .	21
D. Situación actual de las medidas de salvaguardia adoptadas en cumplimiento del artículo 6 . . . . .	22
VI. OTRAS MEDIDAS, CUESTIONES O INFORMACIONES SOMETIDAS AL OST . . . . .	23
A. Cuestiones sometidas de conformidad con los párrafos 5 y/o 6 del artículo 8 . . . . .	23
B. Cuestiones sometidas de conformidad con el párrafo 10 del artículo 8 . . . . .	25
C. Informaciones sometidas al OST . . . . .	25
VII. APLICACIÓN DE DISPOSICIONES ESPECIALES DEL ACUERDO RELACIONADAS CON LOS INTERESES PARTICULARES DE DETERMINADOS MIEMBROS DE LA OMC . . . . .	26
A. Párrafo 4 del artículo 1 . . . . .	26
B. Disposiciones especiales en favor de los países en desarrollo y países menos adelantados Miembros . . . . .	26
VIII. ARTÍCULO 7 - COMPROMISOS CONTRAÍDOS COMO RESULTADO DE LA RONDA URUGUAY . . . . .	26
IX. CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES EN MATERIA DE NOTIFICACIÓN CONTENIDAS EN EL ACUERDO . . . . .	27
X. FUNCIONAMIENTO DEL OST . . . . .	28
A. Procedimientos de trabajo del OST . . . . .	28
B. Desempeño de las funciones a título personal . . . . .	28
C. Reuniones del OST . . . . .	28

	<u>Página</u>
D. Distribución de los informes, notas del Presidente y supresión del carácter reservado de los documentos del OST . . . . .	29
E. Evaluación global . . . . .	29
ANEXO I Notificaciones recibidas de conformidad con los párrafos 6 y 7 del artículo 2 . . . . .	32
ANEXO II Aplicación del mecanismo de salvaguardia de transición de conformidad con el artículo 6 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido . . . . .	34
ANEXO III Reuniones del OST . . . . .	37

## I. INTRODUCCIÓN

### A. El Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido y el cometido del Órgano de Supervisión de los Textiles (OST)

1. Como se especifica en los párrafos 1 del artículo 1 y del artículo 9<sup>1</sup>, en el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido se estipulan las disposiciones que han de aplicar los Miembros durante un período de transición de 10 años para la integración del sector de los textiles y el vestido en el GATT de 1994. El Acuerdo quedará sin efecto, junto con todas las restricciones aplicadas en su marco, el 1º de enero del 2005, fecha en que el sector de los textiles y el vestido quedará plenamente integrado en el GATT de 1994. El Acuerdo no será prorrogable.

2. El OST fue creado con el mandato de supervisar la aplicación del Acuerdo sobre los Textiles y el vestido de la OMC, de examinar todas las medidas adoptadas en el marco del mismo y la conformidad con él de tales medidas, y de tomar las medidas que le exija expresamente dicho Acuerdo.

3. La composición del OST para la primera etapa de aplicación del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido (1995 a 1997) la decidió el Consejo General el 31 de enero de 1995 (WT/L/26), que posteriormente la modificó el 6 de febrero de 1996 (WT/L/26/Add.1). El Embajador András Szepesi fue nombrado Presidente del OST para dicho período por el Consejo General el 31 de enero de 1995 (WT/GC/M/1). La lista de los miembros del OST y de sus suplentes, observadores y de los cambios subsiguientes figura en los párrafos 2 de los documentos G/TMB/R/1, 3, 5, 9, 10, 11, 15 y 18.

### B. Informes del OST

4. El OST adoptó los informes de sus reuniones, que se distribuyeron a los Miembros de la OMC para su información (G/TMB/R/1 a 18). Como se estipula en el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, el OST elevará al Consejo del Comercio de Mercancías, a más tardar cinco meses antes del final de cada etapa del proceso de integración, un informe completo sobre la aplicación del Acuerdo durante la respectiva etapa. El primero de esos informes completos se ha de presentar a fines de julio de 1997.

5. El Consejo General, en su reunión del 15 de noviembre de 1995, decidió el procedimiento que habían de seguir los órganos competentes de la OMC para efectuar una revista anual de las actividades de la OMC y para la presentación de informes en el marco de la OMC (WT/L/105). De conformidad con esa decisión, el primer informe anual del OST se presentó en noviembre de 1995 y figura en el documento G/L/40.

6. En la reunión celebrada por el Consejo General el 16 de abril de 1996, el Presidente hizo una declaración relativa a los procedimientos de presentación de informes para la Conferencia Ministerial de Singapur (WT/L/145). El OST presenta el presente informe teniendo en cuenta todos los elementos que figuran en dicha declaración. Abarca el período comprendido entre el 1º de enero de 1995 y el 1º de octubre de 1996 y ofrece una panorámica de la aplicación de las diferentes disposiciones del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido. Contiene información sobre la labor realizada por el OST sobre la base de las notificaciones de los Miembros e incluye algunas observaciones adicionales formuladas por el OST al preparar y adoptar esta contribución a la preparación de la Conferencia Ministerial de Singapur.

---

<sup>1</sup>De no indicarse lo contrario, todos los artículos mencionados se refieren al Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido.

C. Notificación de los Miembros

7. El Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido contiene numerosas prescripciones en materia de notificación, algunas con un calendario específico, y otras de carácter especial (principalmente relacionadas con medidas específicas adoptadas por distintos Miembros).

8. De conformidad con el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, al desempeñar sus funciones el OST "se basará en las notificaciones e informaciones presentadas por los Miembros en virtud de los artículos pertinentes ..." del Acuerdo.

9. En la mayoría de los casos las notificaciones se han de presentar al OST, y éste las distribuye a todos los Miembros de la OMC a efectos de información y transparencia. Con arreglo a los procedimientos de trabajo adoptados por el OST, las notificaciones recibidas en virtud de los párrafos 1, 2, 7 a) y b), 8 a) y b), 10, 11 y 15 del artículo 2; 1, 3 y 4 del artículo 3; 1 del artículo 6 y 2 del artículo 7 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido se distribuyeron sin demora a los Miembros de la OMC. Las notificaciones dirigidas al OST para su examen y no indicadas *supra* se transmiten también a los Miembros de la OMC después de examinarlas (G/TMB/R/1 y 11).

II. **INTEGRACIÓN**

10. El párrafo 6 del artículo 2 estipula que "en la fecha en que entre en vigor el Acuerdo sobre la OMC, cada Miembro integrará en el GATT de 1994 productos que hayan representado no menos del 16 por ciento del volumen total de las importaciones realizadas en 1990 por el Miembro de que se trate de los productos enumerados en el anexo, en términos de líneas del SA o de categorías". Los Miembros que hayan hecho una notificación en virtud del párrafo 1 del artículo 2 (véase el capítulo III) aplicarán lo dispuesto en el párrafo 7 a) del artículo 2, y los demás Miembros lo dispuesto en el párrafo 7 b) del mismo artículo.

A. Párrafos 6 y 7 a) del artículo 2

11. De conformidad con los párrafos 6 y 7 a) del artículo 2, las notificaciones hechas a la Secretaría del GATT por el Canadá, las Comunidades Europeas, Noruega y los Estados Unidos no más tarde del 1º de octubre de 1994, conforme a una decisión adoptada por los Ministros en Marrakech el 15 de abril de 1994, se dieron a conocer al OST a los efectos del párrafo 21 del artículo 2 del Acuerdo. Al examinar esas notificaciones, el OST observó que, de conformidad con el párrafo 6 del artículo 2, el volumen de los productos integrados por el Canadá, las Comunidades Europeas, Noruega y los Estados Unidos ascendía a no menos del 16 por ciento del volumen total de las importaciones realizadas en 1990 por los respectivos Miembros de los productos comprendidos en el ámbito del Acuerdo (Canadá: 16,34 por ciento; Comunidades Europeas: 16,4 por ciento; Noruega: 16,26 por ciento; Estados Unidos: 16,21 por ciento), incluyendo productos de cada uno de los cuatro grupos siguientes: "tops" e hilados, tejidos, artículos textiles confeccionados y prendas de vestir (véase el anexo I). **No obstante lo dispuesto en los párrafos 6 y 7 del artículo 2, el OST era consciente de que -con la excepción del Canadá, que afectaba a un producto (guantes de trabajo)- los productos así integrados no estaban, antes de su integración en el GATT de 1994, sujetos a restricciones cuantitativas notificadas en virtud del párrafo 1 del artículo 2.**

12. Con arreglo al párrafo 6 del artículo 2, los Miembros deben integrar productos seleccionados de cada uno de los cuatro grupos mencionados en el párrafo 11 *supra*; **los programas de integración presentados por los Miembros interesados para la primera etapa de integración cumplían ese requisito. Sin embargo, el OST observó que la proporción de "tops", hilados y tejidos en los programas de integración notificados en virtud de los párrafos 6 y 7 a) del artículo 2 era**

**considerablemente superior a la de los artículos textiles confeccionados y las prendas de vestir (véase el anexo I).**

13. El párrafo 6 del artículo 2 estipula también que los Miembros han de integrar en la primera etapa productos que hayan representado no menos del 16 por ciento del volumen total de las importaciones realizadas en 1990 por el Miembro de que se trate de los productos enumerados en el anexo. **No obstante, como los productos integrados se concentraban en la gama de productos de valor añadido relativamente menor, todo indica que la proporción de productos integrados, expresada en términos de valor, era menor que la expresada en volumen.**

14. **La integración de un producto en el GATT de 1994 en virtud del párrafo 6 del artículo 2 tiene dos consecuencias: en primer lugar, las disposiciones del artículo 6 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido no pueden invocarse con respecto a las importaciones de ese producto; en segundo lugar, toda restricción cuantitativa sobre ese producto notificada en virtud del artículo 2 del Acuerdo queda eliminada.**

15. A la luz de la observación formulada por el OST que se reproduce en la última frase del párrafo 11 *supra*, cabe observar que los aumentos del acceso a los mercados de los Miembros que han notificado restricciones con arreglo al párrafo 1 del artículo 2 se han limitado hasta la fecha, con una excepción, a los aumentos anuales en los niveles de restricciones estipulados en los párrafos 13 y, en su caso, 18 del artículo 2; y en un caso, al recurso a lo dispuesto en el párrafo 15 del mismo artículo. El OST observó también que no se había hecho ninguna notificación en virtud del párrafo 10 del mismo artículo, que prevé la posibilidad de integrar productos antes de lo previsto en los programas de integración notificados.

16. El OST era consciente de la inquietud expresada por varios Miembros en el sentido de que si la modalidad de selección de los productos que han de integrarse en las etapas segunda y tercera en virtud de los párrafos 8 a) y b) del artículo 2 reproduce la de la primera etapa, resultaría difícil aplicar la integración del sector de los textiles y el vestido en el GATT de 1994 el 1º de enero del 2005 como se estipula en el párrafo 8 c) del artículo 2. Asimismo, el OST era sabedor de que, en opinión de algunos otros Miembros, la ulterior integración del sector de los textiles y el vestido en el GATT se había de considerar también en el contexto de la liberalización implícita en el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, en los párrafos 13, 14 y, en su caso, 18 del artículo 2.

B. Párrafos 1 del artículo 6 y 6 y 7 b) del artículo 2

17. De conformidad con el párrafo 9 del artículo 2, "A los efectos del presente Acuerdo se considerará que los Miembros que hayan notificado de conformidad con el párrafo 1 del artículo 6 su intención de no reservarse el derecho de recurrir a las disposiciones del artículo 6 han integrado sus productos textiles y de vestido en el GATT de 1994. Por consiguiente, esos Miembros estarán exentos del cumplimiento de las disposiciones de los párrafos 6 a 8 y del párrafo 11" del mismo artículo. Por lo tanto, el examen de las notificaciones recibidas de conformidad con los párrafos 6 y 7 b) del artículo 2 habrá de hacerlo el OST en el contexto de las notificaciones hechas en virtud del párrafo 1 del artículo 6.

Párrafo 1 del artículo 6

18. El párrafo 1 del artículo 6 estipula que "los Miembros que no mantengan restricciones comprendidas en el artículo 2 notificarán al OST (...) si desean o no reservarse el derecho de acogerse a las disposiciones del presente artículo". El OST recibió esas notificaciones de 58 Miembros de la OMC. Tomó nota de que habían notificado que deseaban reservarse el derecho de acogerse a las

disposiciones del artículo 6 los 51 Miembros siguientes: Argentina, Bangladesh, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Chipre, la República Checa, la República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Guatemala, Honduras, Hungría, India, Indonesia, Israel, Jamaica, Japón, Kenya, Corea, Lesotho, Malasia, Malta, Mauricio, México, Marruecos, Myanmar, Nicaragua, Nigeria, Pakistán, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Rumania, Senegal, la República Eslovaca, Eslovenia, Sudáfrica, Sri Lanka, Suiza, Tailandia, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Uruguay, Venezuela y Zambia. Tomó nota también de que no deseaban reservarse el derecho de acogerse a las disposiciones del artículo 6 los siete Miembros de la OMC siguientes: Australia, Chile, Cuba, Hong Kong, Macao, Nueva Zelanda y Singapur.

19. **El OST desea señalar a la atención de los Miembros que los Miembros que no mantenían restricciones en virtud del artículo 2 tenían, de conformidad con el párrafo 1 del artículo 6, la obligación de notificar dentro de un plazo específico si deseaban o no reservarse el derecho de acogerse a las disposiciones del artículo 6. El OST observó con inquietud que un número notable de esos Miembros no habían presentado notificación con arreglo a dicho párrafo.**

Párrafos 6 y 7 b) del artículo 2

20. El OST recibió 42 notificaciones hechas, en cumplimiento de los párrafos 6 y 7 b) del artículo 2, por Argentina, Bangladesh, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chipre, la República Checa, la República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, Hungría, India, Indonesia, Israel, Japón, Corea, Malasia, Malta, Mauricio, México, Marruecos, Myanmar, Nicaragua, Pakistán, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Rumania, Saint Kitts y Nevis, la República Eslovaca, Eslovenia, Sri Lanka, Suiza, Tailandia, Túnez, Turquía, Uruguay, Venezuela y Zambia. Finalizó su examen de 39 de ellas. En ese examen, el OST observó que en todos los casos los productos integrados ascendían a no menos del 16 por ciento de las importaciones totales hechas por los respectivos Miembros de los productos comprendidos en el ámbito de aplicación del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido (en la mayoría de los casos en términos de volumen de las importaciones de 1990, y en algunos otros en términos de valor y/o con un año de base diferente: véase el anexo I), y que en todos los casos habían sido integrados productos de cada uno de los cuatro grupos ("tops" e hilados, tejidos, artículos textiles confeccionados y prendas de vestir). Está en curso el examen de las notificaciones hechas por Israel, Myanmar y Saint Kitts y Nevis y se terminará tan pronto como se haya recibido la información adicional solicitada a esos Miembros por el OST.

21. Como ya se ha indicado, en algunos casos el OST tomó nota de los programas de integración que, en ciertos aspectos, no cumplían plenamente los criterios técnicos establecidos con arreglo al párrafo 6 del artículo 2. Se trataba de casos en los que no se disponía de datos de volumen, o para el año 1990, o en que la proporción de integración se había calculado con relación a los datos del sector de los textiles y el vestido en su conjunto porque no se disponía de información de los productos exactos comprendidos en el ámbito del Acuerdo. **Antes de tomar nota de esas notificaciones, el OST se aseguró de que no podían obtenerse mejores datos. Además, tomó nota de dichas notificaciones sin perjuicio de los derechos y obligaciones que tienen los Miembros en virtud del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido.**

22. Como ya se ha indicado en el párrafo 12 *supra*, el párrafo 6 del artículo 2 estipula que los Miembros deben integrar determinados productos de cada uno de los cuatro grupos siguientes: "tops" e hilados, tejidos, artículos textiles confeccionados y prendas de vestir. **Los programas de integración presentados por los Miembros en cumplimiento de los párrafos 6 y 7 b) del artículo 2 cumplían ese requisito. Sin embargo, aunque había amplias variaciones en los programas presentados con arreglo a esas disposiciones, el OST observó que en la mayoría de los casos la proporción de uno o dos grupos ("tops" e hilados y/o tejidos) era considerablemente superior a la de los otros grupos (véase el Anexo I).**



23. El párrafo 6 del artículo 2 estipula también que los Miembros han de integrar en la primera etapa productos que hayan representado no menos del 16 por ciento del volumen total de sus importaciones realizadas en 1990 de los productos enumerados en el anexo. **No obstante, con respecto a los casos en que los productos integrados se concentraban en una gama de productos de valor añadido relativamente inferior, todo indica que la proporción de productos integrados expresada en términos de valor, era menor que la expresada en volumen.**

24. El OST observó que no se había hecho ninguna notificación en virtud del párrafo 10 del mismo artículo, que prevé la posibilidad de integrar productos antes de lo previsto en los programas de integración notificados.

25. El OST observó también que siete Miembros habían notificado su opción de no reservarse el derecho de acogerse a las disposiciones del artículo 6 (véase el párrafo 18) y que en lo relativo a esos Miembros los productos comprendidos en el ámbito de aplicación del Acuerdo se habían integrado en el GATT de 1994 el 1º de enero de 1995. **El OST elogió a dichos Miembros por haber optado por esa solución.**

26. El OST observó además que entre los 51 Miembros que habían optado por reservarse el derecho de acogerse a las disposiciones del artículo 6, diez (Côte d'Ivoire, Ecuador, Egipto, Jamaica, Kenya, Lesotho, Nigeria, Senegal, Sudáfrica y Trinidad y Tabago) no habían presentado notificación en virtud de los párrafos 6 y 7 b) del artículo 2. **El OST deseaba señalar a la atención de los Miembros que el requisito de notificación contenido en el párrafo 1 del artículo 6, y el requisito de notificación resultante contenido en el párrafo 7 b) del artículo 2, eran de obligado cumplimiento y que la correspondiente notificación se había de presentar al OST en el plazo prescrito.**

27. El OST hizo notar que en algunos casos los productos integrados en virtud de los párrafos 6 y 7 b) del artículo 2 ya habían estado sujetos a restricciones cuantitativas, notificadas con arreglo al artículo 3 y justificadas en virtud de una disposición del GATT de 1994, y que no afectaba a esas restricciones la integración de los productos de que se trataba. Doce de los 42 Miembros que habían presentado una notificación en virtud de los párrafos 6 y 7 b) del artículo 2 hicieron notificaciones de conformidad con el párrafo 1 del artículo 3 invocando como justificación una disposición del GATT de 1994 para las restricciones notificadas (véase el párrafo 43 *infra*).

### **III. ARTÍCULO 2 - RESTRICCIONES CUANTITATIVAS MANTENIDAS O NOTIFICADAS EN VIRTUD DEL ACUERDO RELATIVO AL COMERCIO INTERNACIONAL DE LOS TEXTILES (AMF), EN VIGOR EL 31 DE DICIEMBRE DE 1994**

#### **A. Párrafo 1 del artículo 2 - Restricciones vigentes el 31 de diciembre de 1994**

28. El párrafo 1 del artículo 2 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido estipula que "dentro de los 60 días siguientes a la entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC, todas las restricciones cuantitativas contenidas en acuerdos bilaterales y mantenidas en virtud del artículo 4 o notificadas en virtud de los artículos 7 u 8 del AMF que estén vigentes el día anterior a dicha entrada en vigor, serán notificadas en detalle por los Miembros que las mantengan, con inclusión de los niveles de limitación, los coeficientes de crecimiento y las disposiciones en materia de flexibilidad, al OST". Se recibieron notificaciones en cumplimiento de este párrafo de Canadá, las Comunidades Europeas, Noruega y los Estados Unidos. El OST finalizó su examen, teniendo también en cuenta las observaciones hechas por algunos otros Miembros (véase la sección B *infra*), y tomó nota de las correcciones y adiciones a esas notificaciones efectuadas por el Canadá y los Estados Unidos (G/TMB/R/6, 7, 10, 11, 12, 13 y 15). De conformidad con el párrafo 4 del artículo 2, "se considerará que las restricciones notificadas de conformidad con el párrafo 1 [del artículo 2] constituyen la totalidad de tales restricciones aplicadas por los Miembros respectivos el día anterior a la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC.

No se introducirá ninguna nueva restricción en términos de productos o de Miembros, salvo en virtud de las disposiciones del presente Acuerdo o de las disposiciones pertinentes del GATT de 1994".

B. Párrafo 2 del artículo 2 - Observaciones con respecto a las notificaciones previstas en el párrafo 1 del artículo 2

29. De conformidad con el párrafo 2 del artículo 2, "cualquier Miembro podrá señalar a la atención del OST, dentro de los 60 días siguientes a la distribución de las notificaciones, toda observación que considere apropiada con respecto a tales notificaciones". Se recibieron esas notificaciones de Colombia (observaciones sobre la notificación hecha por los Estados Unidos), Hong Kong (observaciones sobre la notificación hecha por los Estados Unidos), Corea (observaciones sobre las notificaciones hechas por el Canadá, las Comunidades Europeas y los Estados Unidos) y Macao (observaciones sobre la notificación hecha por los Estados Unidos).

30. Al examinar las notificaciones hechas por Colombia, Hong Kong y Corea, el OST comprobó que las observaciones hechas en esas notificaciones se habían tenido en cuenta en los corrigenda o adenda a las notificaciones hechas de conformidad con el párrafo 1 del artículo 2 por los Miembros de la OMC interesados (G/TMB/R/6).

31. El OST tomó nota de que la corrección efectuada por los Estados Unidos había sido confirmada en una notificación subsiguiente recibida de Hong Kong de conformidad con el párrafo 2 del artículo 2 (G/TMB/R/10). Esa notificación contenía elementos adicionales, y el OST volvió a examinarla en una reunión posterior. Al examinar esos elementos adicionales, el OST tomó nota de la solicitud de Hong Kong de que se notificasen al OST las descripciones completas de productos, los factores de conversión aplicables, la cobertura y estructura de los grupos y subgrupos notificados con respecto a Hong Kong, así como el número de categorías de los trajes a medida. El OST entendía que esos elementos serían notificados por los Estados Unidos de conformidad con el párrafo 17 del artículo 2 (G/TMB/R/12).

32. El OST examinó la notificación de Macao de conformidad con el párrafo 2 del artículo 2. En dicha notificación Macao declaraba que la notificación de los Estados Unidos hecha de conformidad con las disposiciones del párrafo 1 del artículo 2 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido contenía restricciones que, según Macao, no estaban vigentes el día anterior a la entrada en vigor del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido de conformidad con el Acuerdo bilateral que mantenía Macao en virtud del artículo 4 del AMF. En consecuencia, Macao invitaba al OST a que concluyera que dichas restricciones no estaban en conformidad con el párrafo 1 del artículo 2 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido. Dada la complejidad del asunto, el OST invitó a ambas partes a que proporcionaran por escrito las manifestaciones y explicaciones adicionales que consideraran útiles, y ambas partes así lo hicieron.

33. El OST examinó todos los elementos facilitados por ambas partes en sus declaraciones, incluida la referencia hecha por Macao al examen efectuado por el Órgano de Supervisión de los Textiles en 1994 del acuerdo bilateral concertado de conformidad con el AMF entre Macao y los Estados Unidos. El OST señaló que su examen se había realizado de conformidad con el párrafo 2 del artículo 2. Concluyó que no estaba justificada la recomendación, solicitada por Macao, de que ante la ausencia de un acuerdo sobre la conversión en límites específicos de ciertos niveles establecidos para la celebración de consultas (sobre las categorías 219, 225, 317, 326, 611 y 625-9 de los Estados Unidos) o de actividades comerciales reales en dichas categorías de tejidos se considerara nula de pleno derecho la notificación por los Estados Unidos de esos límites específicos. Al alcanzar esas conclusiones, el OST tomó nota de que la conversión en límites específicos de los niveles establecidos para la celebración de consultas había tenido lugar en 1994 en el marco del AMF. Sin embargo, el OST observó con preocupación que los Estados Unidos habían introducido los límites específicos en ausencia casi total de actividades

comerciales en dichas categorías. El OST esperaba que, al supervisar la evolución de este sector, los Estados Unidos tuvieran presente esa observación. El OST también deseaba llamar la atención de los Miembros hacia el hecho de que, con la entrada en vigor del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, eran de aplicación disposiciones específicas para el establecimiento de nuevas restricciones (G/TMB/R/13).

34. Como se indica en los párrafos 30 al 33 *supra*, el OST ha finalizado el examen de todas las observaciones señaladas a su atención por los Miembros de conformidad con el párrafo 2 del artículo 2, y ha expirado el plazo de presentación de tales observaciones. **Por consiguiente, cabe suponer que se ha notificado la totalidad de las restricciones aplicadas en virtud del párrafo 1 del artículo 2, y que ninguno de los elementos contenidos en esas notificaciones es refutado por otros Miembros ni requiere ulterior examen por el OST.**

C. Párrafo 15 del artículo 2 - Eliminación de restricciones mantenidas de conformidad con el artículo 2

35. El párrafo 15 del artículo 2 estipula que "nada de lo dispuesto en el presente Acuerdo impedirá que un Miembro elimine cualquier restricción mantenida de conformidad con el presente artículo, con efecto a partir del comienzo de cualquier período anual de vigencia del Acuerdo durante el período de transición, a condición de que ello se notifique al Miembro exportador interesado y al OST por lo menos tres meses antes de que la eliminación surta efecto". El OST examinó una notificación hecha por Noruega en septiembre de 1995, de conformidad con dicho párrafo, de la eliminación de determinadas restricciones respecto de algunos Miembros de la OMC, con efectividad de 1º de enero de 1996. Los Miembros afectados habían sido informados ya por anticipado. **El OST elogió a Noruega por la pronta eliminación de algunas de las restricciones que mantenía en virtud del Acuerdo** (G/TMB/R/6).

D. Párrafo 17 del artículo 2 - Administración de las restricciones

36. El párrafo 17 del artículo 2 estipula que "las disposiciones administrativas que se consideren necesarias en relación con la aplicación de cualquier disposición del presente artículo serán objeto de acuerdo entre los Miembros interesados. Esas disposiciones se notificarán al OST". Hasta la fecha, han hecho notificaciones de conformidad con ese artículo Canadá, las Comunidades Europeas, Mauricio y los Estados Unidos.

37. El OST examinó, al amparo de lo prescrito en el párrafo 17 del artículo 2, la notificación hecha por Mauricio del Acuerdo sobre Visados que había concertado con los Estados Unidos, y tomó nota de dicha notificación (G/TMB/R/9). Examinó también las notificaciones detalladas presentadas por el Canadá acerca de las disposiciones administrativas convenidas con Bangladesh, el Brasil, Corea, Costa Rica, Cuba, Filipinas, Hong Kong, Hungría, la India, Indonesia, Lesotho, Macao, Malasia, Mauricio, Pakistán, Polonia, la República Eslovaca, Rumania, Singapur, Sri Lanka, Swazilandia, Tailandia, Turquía y el Uruguay. Los acuerdos se celebraron de manera bilateral y contenían disposiciones que aplicaban, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, aspectos administrativos de los respectivos sistemas de control de las exportaciones (licencias de exportación, vigilancia de las exportaciones, disposiciones en materia de flexibilidad del contingente, intercambio de estadísticas, reexportaciones del Canadá, consultas). El OST tomó nota de estas notificaciones (G/TMB/R/13 y 17).

38. Hay varias notificaciones pendientes de examen.

E. Párrafo 18 del artículo 2 - Aplicación avanzada de los coeficientes de crecimiento a determinados Miembros

39. El párrafo 18 del artículo 2 especifica que "en cuanto a los Miembros cuyas exportaciones estén sujetas el día anterior a la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC a restricciones que representen el 1,2 por ciento o menos del volumen total de las restricciones aplicadas por un Miembro importador al 31 de diciembre de 1991 y notificadas en virtud del presente artículo, se establecerá, a la entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC y para el período de vigencia del presente Acuerdo, una mejora significativa del acceso, avanzando una etapa los coeficientes de crecimiento establecidos en los párrafos 13 y 14 o mediante los cambios, como mínimo equivalentes, que puedan convenirse de común acuerdo en relación con una combinación diferente de los niveles de base, los coeficientes de crecimiento y las disposiciones en materia de flexibilidad". Se han recibido notificaciones de conformidad con esta disposición del Canadá, las Comunidades Europeas y los Estados Unidos.

40. De conformidad con esas notificaciones, los Miembros interesados para cada Miembro importador y las medidas adoptadas en aplicación de dicha disposición, eran los siguientes:

- para el Canadá:<sup>2</sup> Costa Rica, Cuba, Hungría, Jamaica, Lesotho, Macao, Mauricio, Myanmar, Polonia, República Checa, República Dominicana, República Eslovaca, Sri Lanka, Sudáfrica, Swazilandia y Uruguay. Los coeficientes de crecimiento establecidos en el párrafo 13 del artículo 2 se aumentaron en un 25 por ciento en vez del 16 por ciento;
- para las Comunidades Europeas: Perú y Sri Lanka. Los coeficientes de crecimiento establecidos en el párrafo 13 del artículo 2 se aumentaron inicialmente en un 16 por ciento y posteriormente en un 25 por ciento en vez del 16 por ciento;
- para los Estados Unidos: Bahrein, Colombia, Costa Rica, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Fiji, Guatemala, Haití, Hungría, Jamaica, Kenya, Kuwait, Macao, Mauricio, Polonia, Qatar, República Checa, República Dominicana, República Eslovaca, Rumania y Uruguay. Los coeficientes de crecimiento establecidos en el párrafo 13 del artículo 2 se aumentaron en un 25 por ciento en vez del 16 por ciento.

El OST tomó nota de esas notificaciones.

41. **El OST observó que los Miembros interesados habían aplicado esa disposición del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido utilizando diferentes metodologías. Hay que señalar a ese respecto que el párrafo 18 del artículo 2 no da una orientación precisa sobre la manera de aplicar el avance de una etapa de los coeficientes de crecimiento establecidos en los párrafos 13 y 14, o mediante los cambios, como mínimo equivalentes, que puedan convenirse de común acuerdo en relación con una combinación diferente de los niveles de base, los coeficientes de crecimiento y las disposiciones en materia de flexibilidad. No obstante, conviene señalar que el resultado en términos de acceso a los mercados en la primera etapa es mejor si la metodología elegida para avanzar una etapa los coeficientes de crecimiento incluye el factor de crecimiento de la primera etapa, que es la manera en que lo ha hecho uno de los Miembros interesados.**

---

<sup>2</sup>Al determinar el derecho al trato en cuestión, el Canadá incluyó también a los Miembros que representaban menos del 1,2 por ciento de las restricciones al 31 de diciembre de 1994.

#### **IV. RESTRICCIONES DISTINTAS DE LAS MANTENIDAS O NOTIFICADAS AL AMPARO DEL ACUERDO RELATIVO AL COMERCIO INTERNACIONAL DE LOS TEXTILES (AMF)**

##### **A. Examen de las notificaciones hechas en virtud del párrafo 1 del artículo 3**

42. El párrafo 1 del artículo 3 estipula que "dentro de los 60 días siguientes a la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC, los Miembros que mantengan restricciones<sup>3</sup> a los productos textiles y de vestido (distintas de las mantenidas al amparo del AMF y comprendidas en el ámbito de las disposiciones del artículo 2), sean o no compatibles con el GATT de 1994: a) las notificarán en detalle al OST; o b) facilitarán a éste notificaciones relativas a las mismas que hayan sido presentadas a cualquier otro órgano de la OMC". El OST ha recibido esas notificaciones de 29 Miembros de la OMC; hasta la fecha el OST ha finalizado el examen de 26 de tales notificaciones (G/TMB/R/5, 7, 8, 9, 12, 13 y 15) y se ha pedido información suplementaria a México, Marruecos y Tailandia antes de finalizar el examen. Al examinar las notificaciones hechas en virtud del párrafo 1 del artículo 3, el OST observó que no había recibido ninguna notificación inversa con arreglo al párrafo 4 de dicho artículo.

43. De esas 29 notificaciones, aunque no está prescrito en el Acuerdo, 10 Miembros notificaron que no aplicaban ninguna restricción en el sentido del párrafo 1 del artículo 3 (Chile, Indonesia, Kenya, Macao, Mauricio, Nueva Zelanda, Filipinas, Saint Kitts y Nevis, Singapur y Sri Lanka). En 12 casos (Bangladesh, Chipre, Egipto, las Comunidades Europeas, la India, Corea, Malasia, Malta, Pakistán, Perú, los Estados Unidos y Venezuela), los Miembros notificaron restricciones sobre las importaciones acogiéndose como justificación del GATT de 1994 a los artículos XVIII, B, XVIII, C; XX,b); XX, f), o XXIV. El OST tomó nota de esas notificaciones.

44. En cuatro casos (Chipre, Hungría, Japón y Eslovenia) los Miembros habían notificado restricciones cuantitativas que estaban sujetas a un programa de eliminación progresiva, de conformidad con el párrafo 2 b) del artículo 3. El OST tomó nota de esas notificaciones, y del hecho de que los programas de eliminación progresiva se habían notificado o se notificarían al OST (véase la sección B *infra*).

45. Además, el Canadá y los Estados Unidos habían notificado, en cumplimiento del párrafo 1 del artículo 2 y del párrafo 1 del artículo 3, medidas aplicadas, entre otros, a países que todavía no eran Miembros de la OMC en el momento en que se había efectuado la notificación. Como esos países habían pasado a ser Miembros posteriormente, dichas medidas fueron examinadas por el OST en el contexto de párrafo 1 del artículo 2.

##### **B. Programas notificados de conformidad con el párrafo 2 b) del artículo 3**

46. El párrafo 2 del artículo 3 estipula que "los Miembros que mantengan restricciones comprendidas en el ámbito del párrafo 1, salvo las que se justifiquen en virtud de una disposición del GATT de 1994: a) las pondrán en conformidad con el GATT de 1994 en el plazo de un año contado a partir de la entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC, ... o ... b) las suprimirán gradualmente con arreglo a un programa que han de presentar al OST a más tardar seis meses después de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC".

---

<sup>3</sup>Por restricciones se entiende todas las restricciones cuantitativas unilaterales, acuerdos bilaterales y demás medidas que tengan un efecto similar.

47. Cuatro Miembros notificaron un programa de eliminación progresiva de conformidad con el párrafo 2 b) del artículo 3: Chipre, Hungría, Japón y Eslovenia (G/TMB/N/146, 147, 175 y 186, respectivamente). El OST tomó nota de dichos programas. Al hacerlo, observó, en el caso de Hungría, que, dada la índole general del programa, esperaba que se notificasen al OST los detalles de su aplicación en las respectivas etapas para el oportuno examen (G/TMB/R/9). En el caso del Japón, el OST manifestó la esperanza de que la aplicación del programa, de conformidad con el párrafo 2 b) del artículo 3, permitiera una atenuación progresiva y adecuada de las restricciones impuestas a la importación de hilados y tejidos de seda procedentes de Corea (G/TMB/R/11). Aunque Chipre notificó un programa de supresión de conformidad con el párrafo 2 b) del artículo 3, hay que señalar que el programa revisado presentado por Chipre en respuesta a la solicitud de información y aclaración adicional formulada por el OST parece corresponder más bien a lo dispuesto en el párrafo 2 a) del mismo artículo.

C. Modificaciones de las restricciones existentes notificadas de conformidad con el párrafo 3 del artículo 3

48. El párrafo 3 del artículo 3 estipula que "durante el período de vigencia del presente Acuerdo, los Miembros facilitarán al OST, para información de éste, las notificaciones que hayan presentado a cualquier otro órgano de la OMC en relación con toda nueva restricción o toda modificación de las restricciones existentes sobre los productos textiles y de vestido que haya sido adoptada al amparo de cualquier disposición del GATT de 1994, dentro de los 60 días siguientes a la fecha en que haya entrado en vigor".

49. El OST recibió y examinó tres notificaciones hechas de conformidad con ese párrafo por las Comunidades Europeas. Dos modificaciones contenían los cambios acordados de aumento en los límites cuantitativos o en los niveles de consulta aplicados a la República Checa, Egipto, Hungría, Malta, Marruecos, Polonia, Rumania, la República Eslovaca y Túnez. Según dichas notificaciones, esos límites cuantitativos o niveles de consulta se habían establecido en el marco de acuerdos comerciales preferenciales concertados con cada uno de esos países y se notificaban de conformidad con el artículo XXIV del GATT. El OST tomó nota de la información contenida en esas notificaciones. En una tercera notificación se indicaba que como consecuencia de haberse completado la unión aduanera entre las Comunidades Europeas y Turquía, los niveles de consulta notificados por las Comunidades Europeas al OST de conformidad con el párrafo 1 del artículo 3 y con respecto a Turquía se habían eliminado el 1º de enero de 1996. El OST tomó nota de esa información (G/TMB/R/12).

V. **MEDIDAS DE SALVAGUARDIA ADOPTADAS EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 6**

50. El artículo 6 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido prevé la posibilidad de aplicar medidas de salvaguardia de transición a las importaciones de productos comprendidos en el Acuerdo que aún no estén integrados en el GATT de 1994 y causen o amenacen realmente causar un perjuicio grave a la rama de producción nacional que produce productos similares y/o directamente competidores. De conformidad con el párrafo 7 del artículo 6, "los Miembros que se propongan adoptar medidas de salvaguardia procurarán entablar consultas con el Miembro o Miembros que vayan a resultar afectados por tales medidas". Como resultado de esas consultas, el Miembro importador podrá aplicar unilateralmente la limitación de conformidad con el párrafo 10 del artículo 6, o las partes interesadas podrán acordar una medida de limitación y comunicarla con arreglo al párrafo 9 del artículo 6. En ambos casos, el OST habrá de examinar la medida. O bien, a resultas de esas consultas, el Miembro importador podrá optar por no introducir la medida de salvaguardia prevista. Además, el párrafo 11 del artículo 6 estipula que "en circunstancias muy excepcionales y críticas, en las que cualquier demora entrañaría un perjuicio difícilmente reparable, podrán adoptarse provisionalmente medidas con arreglo al párrafo 10, a condición de que no más de cinco días hábiles después de adoptarse se presenten al OST la solicitud de consultas y la notificación".

51. Los Estados Unidos hicieron 25 solicitudes de consulta de conformidad con el párrafo 7 del artículo 6: 24 en 1995 y una en 1996 (véase el anexo II). Como resultado de 11 de ellas, se acordaron medidas de limitación durante el período de consultas, antes del examen de la medida por el OST o durante el mismo. En un caso, los Estados Unidos decidieron no aplicar una medida de salvaguardia. Los Estados Unidos renunciaron a cinco medidas aplicadas unilateralmente antes de su examen por el OST y a otra durante el mismo. Por lo tanto, el OST terminó el examen de siete medidas de salvaguardia aplicadas con arreglo al párrafo 10 del artículo 6 por los Estados Unidos. La sección A se refiere a todos los casos en que el OST inició su examen de las medidas de salvaguardia aplicadas unilateralmente, aunque en algunos casos el examen no se terminó porque, entretanto, la medida fue revocada (con Tailandia para la categoría 352/652 de los Estados Unidos) o se acordó una medida (con Turquía para la categoría 352/652 de los Estados Unidos, y con Honduras para la categoría 435 de los Estados Unidos). El Brasil solicitó consultas sobre las importaciones de siete categorías de productos, de conformidad con el párrafo 7 del artículo 6, en junio de 1996 (dos sobre importaciones procedentes de Hong Kong y cinco sobre importaciones procedentes de Corea), introduciendo al mismo tiempo medidas de salvaguardia provisionales con arreglo al párrafo 11 del artículo 6 (véase la sección C *infra* y el anexo II).

A. Examen de las medidas de limitación unilaterales aplicadas de conformidad con el párrafo 10 del artículo 6, y seguimiento de las recomendaciones del OST

Estados Unidos/Costa Rica, Honduras, Tailandia y Turquía: importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652 de los Estados Unidos)

52. El OST examinó las medidas de salvaguardia aplicadas por los Estados Unidos con arreglo al párrafo 10 del artículo 6 sobre las importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652) procedentes de Costa Rica, Honduras, Tailandia y Turquía. Tailandia había hecho también una notificación de la misma medida de conformidad con los párrafos 5 y 6 del artículo 8. Durante ese examen, se informó al OST de que los Estados Unidos y Turquía habían llegado a una solución mutuamente convenida de la cuestión, de conformidad con el párrafo 9 del artículo 6. Además, al iniciar el examen de la solicitud presentada por Tailandia en su notificación, se informó al OST de que los Estados Unidos habían decidido revocar esa medida de salvaguardia contra Tailandia (G/TMB/R/2 y párrafos 88 y 89 *infra*).

53. En el curso de su examen, en virtud de los párrafos 2 y 3 del artículo 6, de la medida de salvaguardia adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de la categoría 352/652 procedentes de Costa Rica y Honduras, el OST constató que no se había demostrado la existencia de un perjuicio grave, conforme exigían dichas disposiciones. En cambio, el OST no llegó a un consenso sobre la existencia de una amenaza real de perjuicio grave. El OST recomendó que los Estados Unidos y las partes afectadas celebraran consultas adicionales con objeto de llegar a un entendimiento mutuo, teniendo presente lo anterior y tomando debidamente en cuenta las características particulares del caso, así como consideraciones de equidad. El OST recomendó también que esas consultas se celebraran de conformidad con el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, en particular los artículos 6 y 4, y concluyeran en el plazo de 30 días, y que las partes informaran al OST de los resultados de dichas consultas a más tardar al final de dicho período. El OST observó asimismo que, con respecto a la adopción de una medida de salvaguardia, el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido no proporciona ninguna indicación en lo que se refiere a la fecha efectiva de aplicación de dicha medida.

54. Antes de formular su recomendación, el OST examinó toda la información presentada por las partes, tomando en consideración la función desempeñada por el tráfico de perfeccionamiento pasivo. Sobre esta base, y sin olvidar la naturaleza particular de esta corriente comercial, el OST dictaminó que teniendo en cuenta algunos indicadores importantes, entre otros el descenso de la producción nacional estadounidense de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales, el incremento paralelo

de las importaciones de estos productos y la situación de esta rama de producción, no podía demostrar la existencia de un perjuicio grave para la rama de producción estadounidense por causa de las importaciones. En cambio, a partir de la información presentada, el OST no pudo llegar a acuerdo sobre la existencia de un perjuicio grave para la rama de producción estadounidense debido a las importaciones de productos de la categoría 352/652 (G/TMB/R/2).

55. A raíz de la recomendación formulada por el OST, los Estados Unidos y Honduras le informaron de que habían celebrado consultas sin alcanzar una posición común, pero posteriormente se le informó de que ambas partes habían llegado a una resolución mutuamente satisfactoria de la cuestión en virtud del párrafo 9 del artículo 6 (véase G/TMB/R/3 y párrafos 68 y 69 *infra*).

56. A raíz de la misma recomendación del OST, éste recibió informes de los Estados Unidos y de Costa Rica en los que se explicaba que no habían podido llegar a una resolución mutuamente satisfactoria de la cuestión. Habiendo solicitado Costa Rica participar en el examen de dichos informes, el OST decidió invitar a ambas delegaciones a que participasen. El OST tomó nota de los informes y del hecho de que ambas partes no habían llegado a un entendimiento mutuo durante las consultas. Los debates del OST confirmaron sus anteriores conclusiones a ese respecto (véase el párrafo 54 *supra*). Al no haber nuevas solicitudes de las partes interesadas, el OST consideró terminado su examen de la cuestión (G/TMB/R/3 y 5).<sup>4</sup>

Estados Unidos/Honduras: importaciones de pijamas y los demás camisones de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 351/651 de los Estados Unidos)

57. El OST, con arreglo a los párrafos 2 y 3 del artículo 6, examinó la medida de salvaguardia adoptada por los Estados Unidos, de conformidad con el párrafo 10 del artículo 6, sobre las importaciones de pijamas y los demás camisones de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 351/651) procedentes de Honduras. El OST, habiendo examinado toda la información proporcionada por las partes, constató que no se había demostrado la existencia de perjuicio grave o de amenaza real de perjuicio grave, y recomendó que los Estados Unidos revocaran la medida (G/TMB/R/2). Posteriormente se informó al OST de que los Estados Unidos habían decidido revocar la medida. El OST tomó nota de esa decisión (G/TMB/R/3).

Estados Unidos/India: importaciones de chaquetas (sacos) de lana para hombres y niños, distintas de las de vestir (categoría 434 de los Estados Unidos)

58. El OST examinó una medida de salvaguardia adoptada por los Estados Unidos contra importaciones de chaquetas (sacos) de lana para hombres y niños, distintas de las de vestir (categoría 434) procedentes de la India. El OST, después de haber examinado toda la información proporcionada por ambas partes con arreglo a las condiciones establecidas en los párrafos 2 y 3 del artículo 6, constató que no se había demostrado la existencia de un perjuicio grave ni de una amenaza real de perjuicio grave y recomendó que los Estados Unidos revocaran la medida. Más adelante, se informó al OST de que los Estados Unidos habían decidido revocar esa medida de salvaguardia (G/TMB/R/3 y 5), de lo que tomó nota el OST.

---

<sup>4</sup>Posteriormente Costa Rica solicitó el establecimiento de un grupo especial (WT/DS24/1), grupo que fue establecido por el Órgano de Solución de Diferencias el 5 de marzo de 1996.



Estados Unidos/India: importaciones de chaquetas (sacos) de lana para mujeres y niñas (categoría 435 de los Estados Unidos)

59. El OST examinó, de conformidad con los párrafos 2 y 3 del artículo 6, la medida de salvaguardia adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de chaquetas (sacos) de lana para mujeres y niñas (categoría 435) procedentes de la India. El OST constató que no se había demostrado la existencia de perjuicio grave, como se exigía en esas disposiciones. En cambio, el OST no pudo alcanzar un consenso sobre la existencia de amenaza real de perjuicio grave. El OST añadió que, al examinar las consecuencias de los debates en el OST y sus conclusiones en la materia, las partes debían tener presente que el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido no indica si la limitación de las importaciones se puede seguir manteniendo (véase G/TMB/R/3). La India sometió este asunto al OST, con arreglo al párrafo 6 del artículo 8 (véase el párrafo 90 *infra*).<sup>5</sup>

60. Más adelante, el OST recibió una notificación de los Estados Unidos en relación con la supresión de la limitación unilateral. El OST tomó nota de esa notificación (G/TMB/R/13).

Estados Unidos/India: importaciones de camisas y blusas de punto, de lana (categoría 440 de los Estados Unidos)

61. El OST examinó, de conformidad con los párrafos 2 y 3 del artículo 6, la medida de salvaguardia adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de camisas y blusas de punto, de lana (categoría 440) procedentes de la India. El OST constató que se había demostrado la existencia de amenaza real de perjuicio grave y que, con arreglo al párrafo 4 del artículo 6, esa amenaza real podía atribuirse al incremento brusco y sustancial de las importaciones procedentes de la India (G/TMB/R/3). La India sometió este asunto al OST en virtud del párrafo 10 del artículo 8 (véase el párrafo 92 *infra*).<sup>6</sup>

Estados Unidos/Honduras: importaciones de chaquetas (sacos) de lana para mujeres y niñas (categoría 435 de los Estados Unidos)

62. El OST inició su examen de una medida de salvaguardia introducida por los Estados Unidos, en virtud del párrafo 10 del artículo 6, contra las importaciones de chaquetas (sacos) de lana para mujeres y niñas (categoría 435) procedentes de Honduras. Tras la presentación de estos argumentos, las partes informaron al OST de que habían decidido reanudar las consultas bilaterales, y solicitaron que el OST suspendiera el examen de la cuestión. Posteriormente se informó al OST de que los Estados Unidos y Honduras habían llegado a una resolución mutuamente satisfactoria de la cuestión, con arreglo al párrafo 9 del artículo 6 (G/TMB/R/3 y párrafos 73 y 74 *infra*).

Estados Unidos/Hong Kong: importaciones de camisas y blusas de lana, excepto de punto (categoría 440 de los Estados Unidos)

63. El OST examinó una medida de salvaguardia introducida por los Estados Unidos contra las importaciones de camisas y blusas de lana, excepto de punto (categoría 440) procedentes de Hong Kong. El OST, tras considerar los argumentos de las partes, señaló que las exportaciones de Hong Kong de productos de la categoría 440 a los Estados Unidos estaban ya sometidas a limitaciones en virtud de

---

<sup>5</sup>Posteriormente, la India solicitó el establecimiento de un grupo especial (WT/DS32/1). Más tarde, los Estados Unidos suprimieron la limitación, y la India solicitó que se pusiera término a las actuaciones resultantes de la decisión adoptada por el Órgano de Solución de Diferencias de establecer un grupo especial para examinar el asunto (WT/DS32/2).

<sup>6</sup>Posteriormente la India solicitó el establecimiento de un grupo especial (WT/DS33/1). El grupo especial fue establecido por el Órgano de Solución de Diferencias el 17 de abril de 1996.

un límite de grupo notificado por los Estados Unidos de conformidad con el párrafo 1 del artículo 2 del Acuerdo. Concluyó que, con arreglo al párrafo 4 del artículo 6, no se justificaba la aplicación de una medida de salvaguardia de conformidad con ese artículo a las exportaciones de Hong Kong de productos de la categoría 440 a los Estados Unidos, y recomendó que los Estados Unidos revocaran la medida. Posteriormente, se informó al OST de que los Estados Unidos habían decidido revocar esa medida de salvaguardia, y el OST tomó nota de ello. (G/TMB/R/4 y 6).

B. Medidas de limitación acordadas notificadas de conformidad con el párrafo 9 del artículo 6

64. Con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 8 del artículo 6 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, dos Miembros, tras las consultas celebradas en cumplimiento del párrafo 7 del artículo 6, podrán llegar al entendimiento mutuo de que la situación exige la limitación de las exportaciones del producto de que se trate. En tales casos, el párrafo 9 del artículo 6 estipula que "los pormenores de la medida de limitación acordada se comunicarán al OST en un plazo de 60 días contados a partir de la fecha de conclusión del acuerdo. El OST determinará si el acuerdo está justificado de conformidad con las disposiciones del presente artículo. ... El OST podrá hacer a los Miembros interesados las recomendaciones que estime apropiadas".

65. El OST ha recibido la notificación, en virtud del párrafo 9 del artículo 6, de 12 medidas de limitación acordadas sobre las importaciones a los Estados Unidos de varios productos procedentes de Colombia, la República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, Turquía y Sri Lanka. En tres casos (relativos a importaciones procedentes de El Salvador, Jamaica y Sri Lanka), la notificación de una medida acordada quedó eliminada porque los Estados Unidos decidieron revocar la medida acordada. El OST tomó nota de esa decisión de los Estados Unidos. Por lo tanto, esas tres notificaciones no fueron examinadas por el OST. Éste ha examinado ocho notificaciones hechas de conformidad con el párrafo 9 del artículo 6, quedando pendiente de examen una notificación recibida recientemente.

66. Las ocho notificaciones examinadas por el OST se refieren a medidas acordadas sobre las importaciones a los Estados Unidos de cuatro productos: ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652) procedentes de Colombia, la República Dominicana, El Salvador, Honduras y Turquía; chaquetas (sacos) de lana para mujeres y niñas (categoría 435) procedentes de Honduras; trajes de lana para mujeres y niñas (categoría 444) procedentes de Colombia, y faldas de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 342/642) procedentes de Guatemala. Al examinar esas limitaciones acordadas, el OST formuló las observaciones siguientes:

Estados Unidos/República Dominicana: importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652 de los Estados Unidos)

67. Al examinar la medida de limitación acordada entre los Estados Unidos y la República Dominicana sobre las importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652) el OST observó que no se había previsto una tasa de crecimiento con respecto al nivel garantizado de acceso (NGA).<sup>7</sup> No obstante, según las indicaciones proporcionadas por el Gobierno de los Estados Unidos, el NGA se puede aumentar cuando así se solicite. Por lo tanto, el OST entiende que, a solicitud de la República Dominicana, el NGA se incrementaría por lo menos en el 6 por ciento anual. El OST recordó que en una reunión anterior, al examinar la medida adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de la categoría 352/652 procedentes de Costa Rica

---

<sup>7</sup>Los niveles garantizados de acceso (NGA) son las cantidades de productos de una categoría que un país puede exportar a los Estados Unidos sin sujeción a limitación cuantitativa, siempre y cuando el producto expedido cumpla los requisitos para recibir ese tratamiento; entre otros, haber sido fabricado con "componentes estadounidenses".

y Honduras en virtud de los párrafos 2 y 3 del artículo 6 -medida adoptada al mismo tiempo que la relativa a las importaciones del mismo producto procedentes de la República Dominicana-, había constatado que no se había demostrado la existencia de un perjuicio grave, conforme exigían dichas disposiciones. Sin embargo, el OST no había llegado a un consenso sobre la existencia de una amenaza real de perjuicio grave. El OST observó que, si bien el nivel total de la limitación acordada era considerablemente superior al nivel de referencia, la parte de la limitación de la que podía disponer incondicionalmente la República Dominicana (es decir, el límite específico) era inferior al nivel de referencia (G/TMB/R/7).

Estados Unidos/Honduras: importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652 de los Estados Unidos)

68. Al examinar la medida de limitación acordada entre los Estados Unidos y Honduras sobre las importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652), el OST observó que no se había previsto una tasa de crecimiento con respecto al NGA. No obstante, según las indicaciones proporcionadas por el Gobierno de los Estados Unidos, el NGA se puede aumentar cuando así se solicite. Por lo tanto, el OST entiende que, a solicitud de Honduras, el NGA se incrementaría por lo menos en el 6 por ciento anual. El OST recordó que en una segunda reunión anterior, al examinar la medida adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de la categoría 352/652 procedentes de Costa Rica y Honduras en virtud de los párrafos 2 y 3 del artículo 6, había constatado que no se había demostrado la existencia de un perjuicio grave, conforme exigían dichas disposiciones. Sin embargo, el OST no había llegado a un consenso sobre la existencia de una amenaza real de perjuicio grave. El OST observó que tanto el nivel total de la limitación acordada como la parte de la limitación de la que podía disponer incondicionalmente Honduras (el límite específico) eran considerablemente superiores al nivel de referencia (G/TMB/R/8).

69. El OST recibió también una comunicación de Honduras relativa a la aplicación por los Estados Unidos de esa medida de limitación acordada. En esta comunicación Honduras expresaba su preocupación porque los Estados Unidos no aplicaban correctamente el Acuerdo, en especial con respecto al nivel de acceso al mercado de los Estados Unidos al 1º de enero de 1996, lo que constituía una seria amenaza para el comercio de Honduras. Honduras solicitó que el OST examinara la aplicación de los límites concertados bilateralmente. Se informó al OST de que el Gobierno de los Estados Unidos tenía la intención de aplicar plenamente el Acuerdo y de ponerse en contacto con Honduras a fin de resolver esta cuestión. El OST tomó nota de esa información y comunicó a Honduras la intención de los Estados Unidos; además decidió que, de no solucionarse los problemas, volvería a ocuparse del asunto en su próxima reunión. Se informó a ambas partes de esta decisión (G/TMB/R/8). Posteriormente, ambas partes informaron al OST de que los problemas se habían resuelto.

Estados Unidos/El Salvador: importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652 de los Estados Unidos)

70. Al examinar la medida de limitación acordada entre los Estados Unidos y El Salvador sobre las importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652), el OST observó que no se había previsto una tasa de crecimiento con respecto al NGA. No obstante, según las indicaciones proporcionadas por el Gobierno de los Estados Unidos, el NGA se puede aumentar cuando así se solicite. Por lo tanto, el OST entiende que, a solicitud de El Salvador, el NGA se incrementaría por lo menos en el 6 por ciento anual. El OST recordó que en una reunión anterior, al examinar la medida adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de la categoría 352/652 procedentes de Costa Rica y Honduras en virtud de los párrafos 2 y 3 del artículo 6 -medida adoptada al mismo tiempo que la relativa a las importaciones del mismo producto procedente de El Salvador-, había constatado que no se había demostrado la existencia de un perjuicio grave, conforme exigían dichas disposiciones. Sin embargo, el OST no había llegado a un consenso sobre la existencia de una

amenaza real de perjuicio grave. El OST observó que tanto el nivel total de la limitación acordada como la parte de limitación de la que podía disponer incondicionalmente El Salvador (es decir el límite específico) eran considerablemente superiores al nivel de referencia (G/TMB/R/8).

Estados Unidos/Turquía: importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652 de los Estados Unidos)

71. Al examinar la medida de limitación acordada entre los Estados Unidos y Turquía sobre las importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652), el OST recordó que en una reunión anterior, al examinar la medida adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de la categoría 352/652 procedentes de Costa Rica y Honduras en virtud de los párrafos 2 y 3 del artículo 6 -medida adoptada al mismo tiempo que la relativa a las importaciones del mismo producto procedentes de Turquía-, había constatado que no se había demostrado la existencia de un perjuicio grave, conforme exigían dichas disposiciones. Sin embargo, el OST no había llegado a un consenso sobre la existencia de una amenaza real de perjuicio grave. El OST observó que el límite específico acordado era considerablemente superior al nivel de referencia (G/TMB/R/8).

Estados Unidos/Colombia: importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652 de los Estados Unidos)

72. Al examinar la medida de limitación acordada entre los Estados Unidos y Colombia sobre las importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 352/652), el OST recordó que en una reunión anterior, al examinar la medida adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de la categoría 352/652 procedentes de Costa Rica y Honduras en virtud de los párrafos 2 y 3 del artículo 6 -medida adoptada al mismo tiempo que la relativa a las importaciones del mismo producto procedentes de Colombia-, había constatado que no se había demostrado la existencia de un perjuicio grave, conforme exigían dichas disposiciones. Sin embargo, el OST no había llegado a un consenso sobre la existencia de una amenaza real de perjuicio grave. El OST observó que tanto el nivel total de limitación acordada como la parte de la limitación de que podía disponer incondicionalmente Colombia (es decir el límite específico) eran considerablemente superiores al nivel de referencia (G/TMB/R/8).

Estados Unidos/Honduras: importaciones de chaquetas (sacos) de lana para mujeres y niñas (categoría 435 de los Estados Unidos)

73. Al examinar la medida de limitación acordada entre los Estados Unidos y Honduras sobre las importaciones de chaquetas (sacos) de lana para mujeres y niñas (categoría 435; véase también el párrafo 62 *infra*), el OST observó que no se había previsto una tasa de crecimiento con respecto al NGA. No obstante, según las indicaciones proporcionadas por el Gobierno de los Estados Unidos, el NGA se puede aumentar cuando así se solicite. Por lo tanto, el OST entiende que, a solicitud de Honduras, el NGA se incrementaría por lo menos en el 2 por ciento anual. El OST recordó que en una reunión anterior, al examinar la medida adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de la categoría 435 procedentes de la India en virtud de los párrafos 2 y 3 del artículo 6 -medida adoptada al mismo tiempo que la relativa a las importaciones del mismo producto procedentes de Honduras-, había constatado que no se había demostrado la existencia de un perjuicio grave, conforme exigían dichas disposiciones. Sin embargo, el OST no había llegado a un consenso sobre la existencia de una amenaza real de perjuicio grave. El OST observó que el nivel total de la limitación acordada y la parte de la limitación de la que podía disponer incondicionalmente Honduras (es decir el límite específico) eran superiores al nivel de referencia. El OST también observó que la tasa de crecimiento del 2 por ciento que se había acordado estaba justificada por el párrafo 13 del artículo 6 (G/TMB/R/8).

74. El OST recibió también una comunicación de Honduras relativa a la aplicación por los Estados Unidos de esa medida de limitación acordada. En esta comunicación Honduras expresaba su preocupación porque los Estados Unidos no aplicaban correctamente el acuerdo, en especial con respecto al nivel de acceso al mercado de los Estados Unidos al 1º de enero de 1996, lo que constituía una seria amenaza para el comercio de Honduras. Honduras solicitó que el OST examinara la aplicación de los límites concertados bilateralmente. Se informó al OST de que el Gobierno de los Estados Unidos tenía la intención de aplicar plenamente el acuerdo y de ponerse en contacto con Honduras a fin de resolver esta cuestión. El OST tomó nota de esa información y comunicó a Honduras la intención de los Estados Unidos. Además, decidió que, de no solucionarse los problemas, volvería a ocuparse del asunto en su próxima reunión. Se informó a ambas partes de esta decisión (G/TMB/R/8). Posteriormente, ambas partes informaron al OST de que los problemas se habían resuelto.

Estados Unidos/Colombia: importaciones de trajes de lana para mujeres y niñas (categoría 444 de los Estados Unidos)

75. El OST examinó la medida de limitación acordada entre los Estados Unidos y Colombia sobre las importaciones de trajes de lana para mujeres y niñas (categoría 444) procedentes de Colombia. El OST examinó la información facilitada por los Estados Unidos a Colombia durante las consultas bilaterales, así como la demás información pertinente que habían proporcionado los Estados Unidos a petición del OST. Si bien se observó que algunos datos, en particular la tasa de incremento de las importaciones procedentes de Colombia, podrían dar lugar a conclusiones diferentes, el OST consideró que el acuerdo se podía justificar, en términos generales, con arreglo a las disposiciones del artículo 6 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido. Por lo tanto, el acuerdo se consideró justificado. Sin embargo, el OST observó que, si bien el nivel total del límite convenido era sustancialmente superior al nivel del período de referencia, la parte del contingente concedido de forma incondicional a Colombia (esto es, el límite específico) era inferior a dicho nivel (G/TMB/R/11).

Estados Unidos/Guatemala: importaciones de faldas de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 342/642 de los Estados Unidos)

76. El OST examinó la medida de limitación acordada entre los Estados Unidos y Guatemala sobre las importaciones de faldas de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (categoría 342/642) procedentes de Guatemala. El OST examinó la información facilitada por los Estados Unidos a Guatemala durante las consultas bilaterales, en particular, así como otras informaciones pertinentes que habían proporcionado los Estados Unidos a petición del OST. Si bien se observó que algunos datos podrían apuntar a direcciones divergentes, el OST consideró que el Acuerdo se podía justificar, en términos generales, con arreglo a las disposiciones del artículo 6 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido. El OST observó que el nivel total del límite convenido, así como la parte del contingente concedida de forma incondicional a Guatemala (es decir, el límite específico), eran sustancialmente superiores al nivel del período de referencia y que no se había previsto ninguna tasa de crecimiento para los niveles de acceso garantizados. Sin embargo, según las indicaciones del Gobierno de los Estados Unidos, los niveles de acceso garantizados se podían aumentar a petición. Por consiguiente, el OST entiende que, a petición de Guatemala, el nivel de acceso garantizado se aumentará como mínimo en el 6 por ciento anual (G/TMB/R/13).

C. Medidas unilaterales adoptadas de conformidad con el párrafo 11 del artículo 6

77. En junio de 1996, el Brasil solicitó consultas con Hong Kong y Corea de conformidad con los párrafos 7 y 11 del artículo 6, introduciendo al mismo tiempo siete medidas provisionales de salvaguardia (dos sobre las importaciones procedentes de Hong Kong y cinco sobre las importaciones procedentes de Corea). Las partes interesadas comunicaron al OST que no habían logrado un acuerdo sobre las medidas de limitación dentro del plazo previsto en el párrafo 11 del artículo 6.

78. El 11 de septiembre de 1996, el OST inició su examen de las medidas de salvaguardia introducidas por el Brasil, de conformidad con el párrafo 11 del artículo 6, sobre las importaciones de productos de las categorías brasileñas 618 (tejidos de filamentos artificiales) y 838 (camisas de punto para hombres y niños distintas de las de algodón y fibras sintéticas o artificiales) procedentes de Hong Kong. Las dos medidas habían sido introducidas con efecto del 1º de junio de 1996. El OST solicitó la participación del Brasil y de Hong Kong, que enviaron sendas delegaciones a exponer sus respectivos casos. Ambas partes lo hicieron así y dieron respuesta a las preguntas relativas a ambas medidas. Basándose en ello, el OST inició su debate de fondo, pero ante la complejidad de la cuestión y la falta de tiempo, no pudo llegar a una conclusión en la materia. Por consiguiente, el OST decidió reanudar el examen en la fecha más próxima posible aceptable para ambas partes, a las que se invitó a enviar representantes a los debates en que el OST volvería a examinar la cuestión (G/TMB/R/16).

79. El 11 de septiembre de 1996, el Brasil y Corea informaron al OST de que habían decidido reanudar las consultas con respecto a las medidas de salvaguardia introducidas por el Brasil con arreglo al párrafo 11 del artículo 6 sobre las importaciones de las siguientes categorías brasileñas de productos procedentes de Corea: categoría 611 (tejidos con el 85 por ciento o más en peso de fibras artificiales discontinuas); categoría 618 (tejidos de filamentos artificiales); categoría 619 (tejidos de filamentos poliéster); categoría 620 (otros tejidos de filamentos sintéticos), y categoría 627 (lencería de combinación de fibras y filamentos discontinuos). En consecuencia, ambas partes solicitaron al OST que aplazase su examen de esas medidas (G/TMB/R/16).

D. Situación actual de las medidas de salvaguardia adoptadas en cumplimiento del artículo 6

80. Como el OST tuvo que dedicar gran parte de su labor al examen de las medidas que se le habían sometido con arreglo a las diferentes disposiciones del artículo 6, parece apropiado facilitar un informe sobre la situación actual de esas medidas y dirigir algunas observaciones a los Miembros. Se ha de señalar que desde la entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC -y, por tanto, del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido-, dos Miembros -los Estados Unidos y el Brasil- han recurrido a las disposiciones de dicho artículo para adoptar medidas de salvaguardia. Los Estados Unidos solicitaron consultas con 14 Miembros en 25 casos, mientras que el Brasil adoptó medidas provisionales contra 2 Miembros en 7 casos. El correspondiente desglose por trimestres es el siguiente (véase también el anexo II).

1995	Primer trimestre	10 solicitudes (Estados Unidos)
	Segundo trimestre	14 solicitudes (Estados Unidos)
	Tercer trimestre	Ninguna
	Cuarto trimestre	Ninguna
1996	Primer trimestre	1 solicitud (Estados Unidos)
	Segundo trimestre	7 solicitudes (Brasil)
	Tercer trimestre	Ninguna
Total		32 solicitudes

81. De las 25 medidas adoptadas por los Estados Unidos, 11 medidas de salvaguardia seguían vigentes en septiembre de 1996, mientras que en 14 se había renunciado a recurrir a las disposiciones pertinentes o se habían revocado las medidas. Entre esas 11 medidas, las partes habían llegado a un acuerdo en 9 de ellas, que se notificaron con arreglo al párrafo 9 del artículo 6, y dos las habían introducido unilateralmente los Estados Unidos de conformidad con el párrafo 10 del artículo 6. En uno de los dos últimos casos, el OST había llegado a la conclusión de que se había demostrado la existencia de amenaza real de perjuicio grave, y de que ésta podía atribuirse al brusco y sustancial aumento de las importaciones procedentes del Miembro en cuestión. En el otro caso, el OST había constatado que

no se había demostrado la existencia de perjuicio grave, aunque no pudo llegar a un consenso sobre la existencia de amenaza real de perjuicio grave.<sup>8</sup>

82. En todos los casos en que el OST examinó las medidas adoptadas de conformidad con el artículo 6, y en particular las medidas adoptadas con arreglo a su párrafo 10, llevó a cabo un análisis muy pormenorizado del asunto, basándose en los datos fácticos que se le habían presentado de conformidad con el párrafo 7 del artículo 6, y en toda la información suplementaria aportada por las partes o que decidió solicitar de los Miembros interesados. **El OST observó que, en la mayoría de los casos, los Miembros pudieron cumplir con sus recomendaciones.**

83. **El OST es consciente de las consecuencias que para el comercio tienen las solicitudes de consultas realizadas con miras a introducir medidas de salvaguardia, en particular, cuando se aplican medidas de transición y posteriormente se revocan. Sin embargo, cree que vale la pena señalar que mientras que en el primer semestre de 1995 (cuando el OST no había examinado todavía ninguna medida de salvaguardia) se formularon 24 solicitudes de consultas (todas ellas por los Estados Unidos) de conformidad con el párrafo 7 del artículo 6, en los 15 meses siguientes sólo se formularon ocho (siete el Brasil y una los Estados Unidos).**

84. **El OST observó que tanto los Miembros que habían recurrido a las medidas de salvaguardia previstas en el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, como los Miembros sujetos a esas medidas, habían cumplido estrictamente los requisitos de procedimiento previstos en el artículo 6. El OST era consciente de que no siempre había sido posible cumplir todos los plazos del Acuerdo para el examen de las medidas notificadas. En todos los casos se contó con la colaboración de las partes interesadas y, en parte, ello se explica por la importancia que los Miembros atribuyen a que el examen de las cuestiones se haga con rapidez pero también pormenorizadamente.**

## **VI. OTRAS MEDIDAS, CUESTIONES O INFORMACIONES SOMETIDAS AL OST**

### **A. Cuestiones sometidas de conformidad con los párrafos 5 y/o 6 del artículo 8**

85. El párrafo 5 del artículo 8 dispone que: "De no llegarse a una solución mutuamente convenida en las consultas bilaterales previstas en el presente Acuerdo, el OST, a petición de uno u otro Miembro, y después de examinar a fondo y prontamente la cuestión, hará recomendaciones a los Miembros interesados." El párrafo 6 del artículo 8 dispone que: "A petición de cualquier Miembro, el OST examinará con prontitud toda cuestión concreta que ese Miembro considere perjudicial para sus intereses en el marco del presente Acuerdo, cuando no se haya podido llegar a una solución mutuamente satisfactoria en las consultas por él entabladas con el Miembro o Miembros interesados. Por lo que se refiere a esas cuestiones, el OST podrá formular las observaciones que estime oportunas a los Miembros interesados y a los efectos del examen previsto en el párrafo 11." Se han sometido al OST en tal virtud las siguientes cuestiones:

#### Párrafo 5 del artículo 8 y párrafo 2 del artículo 4 - Filipinas/Estados Unidos: modificaciones en la administración o aplicación de las restricciones

86. En julio de 1996 el OST recibió una comunicación de Filipinas en la que se sostenía que las modificaciones introducidas en las normas de origen aplicadas por los Estados Unidos tenían efectos desfavorables sobre las importaciones en ese país de determinados productos textiles procedentes de Filipinas y alteraban el equilibrio de derechos y obligaciones entre las dos partes en el marco del Acuerdo. Filipinas solicitó al OST que examinara esta cuestión. En la reunión de julio de 1996,

---

<sup>8</sup>Ambas cuestiones fueron sometidas al mecanismo de solución de diferencias por los Miembros afectados.

Filipinas y los Estados Unidos informaron al OST de que habían decidido proseguir las consultas sobre la cuestión y le pidieron, por consiguiente, que aplazara su examen de dicha notificación.

Párrafo 5 del artículo 8 y párrafo 4 del artículo 5 - Pakistán/Estados Unidos: supuesta elusión del Acuerdo por empresas pakistaníes

87. En febrero y marzo de 1996 el OST examinó una notificación hecha por el Pakistán, al amparo del párrafo 4 del artículo 5 y del párrafo 5 del artículo 8, relativa a la imputación por parte de los Estados Unidos de cantidades a los contingentes asignados al Pakistán en la categoría 361 de los Estados Unidos (sábanas) por motivo de una supuesta elusión del Acuerdo por empresas pakistaníes. El OST invitó a participar al Pakistán y a los Estados Unidos, que enviaron delegaciones para presentar sus respectivos casos. Ambas partes hicieron tal presentación y contestaron preguntas. En la reunión de marzo las dos delegaciones informaron al OST de que, después de celebrar consultas, ambas partes habían llegado a un entendimiento mutuamente satisfactorio, que le sería notificado (G/TMB/R/10 y 11). El OST recibió la notificación el 1º de octubre de 1996.

Párrafos 5 y 6 del artículo 8 - Tailandia/Estados Unidos

88. Con respecto a la medida de salvaguardia adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales (véase el párrafo 52 *supra*), el OST recibió una notificación de Tailandia de conformidad con los párrafos 5 y 6 del artículo 8 del Acuerdo, según la cual, puesto que el párrafo 4 del artículo 6 del Acuerdo prohibía la aplicación de medidas de salvaguardia a las exportaciones de un Miembro cuyas exportaciones del producto en cuestión ya estuvieron sometidas a limitaciones en virtud del Acuerdo, los Estados Unidos no tenían derecho a aplicar una medida de salvaguardia contra las importaciones de la categoría 352/652 procedentes de Tailandia al estar dicha categoría sometida ya a un límite de grupo. El representante de Tailandia confirmó que, independientemente de la decisión de los Estados Unidos de revocar la medida de salvaguardia contra las importaciones procedentes de Tailandia, Tailandia deseaba que el OST examinara la cuestión de principio planteada. Después de haber oído las exposiciones de las partes, el OST decidió reanudar la deliberación sobre el asunto en una reunión posterior (G/TMB/R/2).

89. Aunque el OST no ha reanudado la deliberación a tal respecto, en su respuesta a Tailandia señaló que, cuando examinó la medida de salvaguardia aplicada por los Estados Unidos a las importaciones de camisas y blusas de lana excepto de punto (categoría 440 de los Estados Unidos) procedentes de Hong Kong (G/TMB/R/4 y 6), había señalado que las exportaciones de Hong Kong de productos de la categoría 440 a los Estados Unidos estaban ya sometidas a limitaciones en virtud de un límite de grupo notificado por los Estados Unidos y había concluido que, con arreglo al párrafo 4 del artículo 6, no se justificaba por tanto la aplicación de una medida de salvaguardia de conformidad con este artículo a las exportaciones de Hong Kong de productos de la categoría 440 a los Estados Unidos.

Párrafo 6 del artículo 8 - Estados Unidos/India: importaciones de chaquetas (sacos) de lana para mujeres y niñas (categoría 435 de los Estados Unidos)

90. El OST recibió una comunicación de la India de conformidad con el párrafo 6 del artículo 8, a raíz de su examen de la medida de salvaguardia adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de productos de la categoría 435 (chaquetas (sacos) de lana para mujeres y niñas) procedentes de la India (véase el párrafo 59 *supra*). En esa comunicación, la India señalaba que el OST había llegado a un consenso sobre la ausencia de perjuicio grave, pero no había podido llegar a un consenso sobre la existencia de una amenaza real de perjuicio, por lo que no había podido formular las recomendaciones adecuadas, aun cuando el párrafo 6 del artículo 8 disponía que las debía hacer en caso de que no hubiera acuerdo entre el Miembro que se proponía adoptar una medida de salvaguardia



y el Miembro que quedaría afectado por esa medida. El Gobierno de la India entendía que, a falta de una clara recomendación del OST que avalara la validez de la limitación aplicada por los Estados Unidos, éstos debían revocar tal limitación, y pedía al OST, por consiguiente, que examinara la actuación de los Estados Unidos, los cuales continuaban aplicando la limitación de la importación de productos de la categoría 435 procedentes de la India, ya que esa medida iba en detrimento de los intereses de la India. El OST escuchó la exposición de la India y consideró los argumentos presentados. Dado que no pudo formular recomendación alguna adicional a las conclusiones a que había llegado en una reunión anterior (G/TMB/R/3), ni pudo llegar a un consenso acerca de si cabía o no mantener la limitación impuesta a los productos de la categoría 435 a la luz de la falta de consenso sobre la existencia de una amenaza real de perjuicio grave, el OST dio por terminado su examen de la cuestión en virtud de las disposiciones pertinentes del Acuerdo (G/TMB/R/6).<sup>9</sup>

B. Cuestiones sometidas de conformidad con el párrafo 10 del artículo 8

91. El párrafo 10 del artículo 8 dispone que: "Si un Miembro se considera en la imposibilidad de ajustarse a las recomendaciones del OST, presentará a éste sus razones a más tardar un mes después de haber recibido dichas recomendaciones. Después de estudiar a fondo las razones aducidas, el OST emitirá sin demora las nuevas recomendaciones que estime oportunas. Si después de esas nuevas recomendaciones la cuestión sigue sin resolverse, cualquiera de los Miembros podrá someterla al Órgano de Solución de Diferencias y recurrir al párrafo 2 del artículo XXIII del GATT de 1994 y a las disposiciones pertinentes del Entendimiento sobre Solución de Diferencias." Se ha presentado al OST en tal virtud una notificación cuyo examen se describe a continuación.

India/Estados Unidos: importaciones de camisas y blusas de punto, de lana (categoría 440 de los Estados Unidos)

92. El OST recibió una comunicación de la India de conformidad con el párrafo 10 del artículo 8, a raíz de su examen de la medida de salvaguardia adoptada por los Estados Unidos contra las importaciones de productos de la categoría 440 (camisas y blusas de punto, de lana) procedentes de la India (véase el párrafo 61 *supra*). En esa comunicación, la India hizo constar su imposibilidad de ajustarse a las recomendaciones que había hecho el OST, que permitían que continuaran los niveles de limitación impuestos por los Estados Unidos. El OST escuchó la exposición de la India y consideró los argumentos presentados. Dado que no pudo formular recomendación alguna adicional a las conclusiones a que había llegado en una reunión anterior (G/TMB/R/3), el OST dio por terminado su examen de la cuestión (G/TMB/R/6).<sup>10</sup>

C. Informaciones sometidas al OST

Información sometida por Hong Kong

93. Hong Kong informó al OST, con arreglo al párrafo 4 del artículo 4 del Entendimiento relativo a la solución de diferencias, de la solicitud de celebración de consultas que había dirigido a Turquía al amparo del párrafo 1 del artículo XXII del GATT de 1994 en relación con la imposición unilateral por ese país de restricciones cuantitativas a una amplia gama de productos textiles y prendas de vestir procedentes de Hong Kong con efecto a partir del 1º de enero de 1996 (WT/DS29/1). El OST tomó nota de esta información (G/TMB/R/10).

---

<sup>9</sup>Véase también la nota 5 de la página 17.

<sup>10</sup>Véase también la nota 6 de la página 17.

Información del Presidente del Comité de Negociaciones Comerciales a nivel de delegaciones

94. El Presidente informó al OST, en su primera reunión, de que había recibido del Presidente del Comité de Negociaciones Comerciales a nivel de delegaciones una nota para el expediente relativa al párrafo 13 del artículo 6 del Acuerdo, en la que figuraba una interpretación convenida de la expresión "salvo que se justifique otro coeficiente ante el OST". El OST acordó transmitir esa nota (G/TMB/N/107) a los Miembros de la OMC para su información (G/TMB/R/1).

**VII. APLICACIÓN DE DISPOSICIONES ESPECIALES DEL ACUERDO RELACIONADAS CON LOS INTERESES PARTICULARES DE DETERMINADOS MIEMBROS DE LA OMC**

A. Párrafo 4 del artículo 1

95. El párrafo 4 del artículo 1 dispone que: "Los Miembros convienen en que los intereses particulares de los Miembros exportadores que son productores de algodón deben, en consulta con ellos, quedar reflejados en la aplicación de las disposiciones del presente Acuerdo." El OST no ha recibido ninguna notificación específica de conformidad con el párrafo 4 del artículo 1 relativa a la aplicación de esta disposición.

B. Disposiciones especiales en favor de los países en desarrollo y países menos adelantados Miembros

96. Varios párrafos del Acuerdo contienen disposiciones especiales en favor de los países en desarrollo y/o países menos adelantados Miembros. En su comunicación al Comité de Comercio y Desarrollo, hecha a petición de los Presidentes del Consejo del Comercio de Mercancías y del Comité de Comercio y Desarrollo, el OST señaló los siguientes: el párrafo 2 del artículo 1, el párrafo 18 del artículo 2, los apartados a), b) y c) del párrafo 6 del artículo 6 y el apartado a) del párrafo 3 del anexo. En la misma comunicación, el OST señaló además los párrafos del Acuerdo que podrían aplicarse de manera que otorgaran un trato favorable, o beneficiaran, entre otros, a los países en desarrollo y países menos adelantados Miembros. Se trata de los siguientes: el párrafo 4 del artículo 1, los párrafos 6, 7, apartados a) y b), 15 y 18 del artículo 2, el artículo 3, los apartados b) y d) del párrafo 6 del artículo 6 y los párrafos 1 y 2 del artículo 7. Esa comunicación, basada en las notificaciones recibidas por el OST hasta mediados de julio de 1996, se ha distribuido a los Miembros de la OMC con la signatura WT/COMTD/W/17.

**VIII. ARTÍCULO 7 - COMPROMISOS CONTRAÍDOS COMO RESULTADO DE LA RONDA URUGUAY**

97. El párrafo 1 del artículo 7 dispone que: "Como parte del proceso de integración y en relación con los compromisos específicos contraídos por los Miembros como resultado de la Ronda Uruguay, todos los Miembros tomarán las medidas que sean necesarias para respetar las normas y disciplinas del GATT de 1994 con objeto de:

- a) lograr un mejor acceso a los mercados para los productos textiles y de vestido por medio de medidas tales como la reducción y la consolidación de los aranceles, la reducción o la eliminación de los obstáculos no arancelarios y la facilitación de los trámites aduaneros, administrativos y de concesión de licencias;
- b) garantizar la aplicación de las políticas sobre condiciones de comercio leal y equitativo en lo relativo a los textiles y el vestido en esferas tales como el dumping y las normas

y procedimientos antidumping, las subvenciones y las medidas compensatorias y la protección de los derechos de propiedad intelectual; y

- c) evitar la discriminación en contra de las importaciones en el sector de los textiles y el vestido al adoptar medidas por motivos de política comercial general."

98. El párrafo 2 del artículo 7 dispone, entre otras cosas, que: "Los Miembros notificarán al OST las medidas a que se refiere el párrafo 1 que tengan una incidencia en la aplicación del presente Acuerdo." Además, en el párrafo 3 del mencionado artículo se ofrece la posibilidad siguiente: "Todo Miembro que considere que otro Miembro no ha adoptado las medidas a que se refiere el párrafo 1, y que ha alterado el equilibrio de los derechos y obligaciones dimanantes del presente Acuerdo, podrá someter la cuestión a los órganos pertinentes de la OMC e informar al OST." El OST no ha recibido de los Miembros ninguna notificación o información de conformidad con dichos párrafos.

99. **El OST tuvo conocimiento de las conclusiones alcanzadas por el Comité de Acceso a los Mercados en abril de 1995 según las cuales el enfoque que debía seguirse en la supervisión de la aplicación de las concesiones relativas a los aranceles y las medidas no arancelarias era el de recurrir a las notificaciones cruzadas o inversas a fin de identificar los problemas que pudieran derivarse de la aplicación de dichas concesiones. Según la información a disposición del OST, el Comité de Acceso a los Mercados no había recibido hasta la fecha ninguna notificación cruzada o inversa. Sin embargo, el OST también tuvo conocimiento de que en ciertas ocasiones se habían planteado en el Comité de Acceso a los Mercados cuestiones que también podían ser pertinentes en el contexto de las disposiciones del artículo 7 del Acuerdo.**

100. **El OST tuvo conocimiento asimismo de las preocupaciones expresadas por algunos Miembros con respecto a la falta de mejoras suficientes en materia de acceso a los mercados en algunos países en desarrollo Miembros.**

101. **De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 11 del artículo 8 el informe completo que el OST había de presentar a finales de julio de 1997 al Consejo del Comercio de Mercancías en el marco del examen general de la aplicación del Acuerdo deberá abordar, entre otras cosas, la cuestión de la aplicación del artículo 7 del mismo. Al objeto de contar con una base fiable para llevar a cabo tal evaluación, el OST tendrá que fundarse en las contribuciones de los Miembros, así como en la información pertinente facilitada por los órganos de la OMC.**

## **IX. CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES EN MATERIA DE NOTIFICACIÓN CONTENIDAS EN EL ACUERDO**

102. **La aplicación del Acuerdo no puede supervisarse cabalmente si los Miembros no cumplen las obligaciones por éste prescritas en materia de notificación. La situación a tal respecto es, en conjunto, contrastada. Por un lado, los Miembros que representan el grueso del comercio internacional de los textiles y el vestido que rige el Acuerdo han cumplido las obligaciones esenciales que éste prescribe en materia de notificación, pero diferentes notificaciones se han enviado al OST con posterioridad al vencimiento de los respectivos plazos previstos, caso en el cual el OST ha dejado constancia de que el hecho de que tome nota de notificaciones tardías no prejuzga la condición jurídica de las mismas. Por otro lado, como se ha indicado en relación con algunas de las disposiciones antes tratadas, el OST señaló con preocupación que un número elevado de Miembros no habían presentado ninguna notificación, observó que la Secretaría había enviado a los Miembros recordatorios de sus obligaciones de notificación y manifestó que le preocupaba sobremanera la posible incidencia de la falta de notificaciones o su presentación tardía en la aplicación del Acuerdo.**

103. **El OST pide al Consejo del Comercio de Mercancías que tome nota de las observaciones y preocupaciones expuestas *supra* y recuerde a los Miembros que es sumamente importante que cumplan las obligaciones en materia de notificación contenidas en el Acuerdo.**

## **X. FUNCIONAMIENTO DEL OST**

### **A. Procedimientos de trabajo del OST**

104. Con sujeción a lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 8 del Acuerdo, el OST dedicó varias sesiones formales e informales de la primera reunión a la elaboración y adopción de sus procedimientos de trabajo (G/TMB/R/1).

105. En una reunión posterior, el OST deliberó sobre el momento en que deberían distribuirse a los Miembros de la OMC las notificaciones que se le presenten para su información de conformidad con el párrafo 3 del artículo 3 del Acuerdo. Teniendo presente lo dispuesto en el párrafo 5 de ese artículo, el OST decidió que en tal caso se aplicará el párrafo 4.2 a) de sus procedimientos de trabajo, esto es, dichas notificaciones se distribuirán de inmediato a los Miembros de la OMC, en la inteligencia de que el OST podrá considerarlas o examinarlas más adelante (G/TMB/R/11).

### **B. Desempeño de las funciones a título personal**

106. En el párrafo 1 del artículo 8 del Acuerdo se dispone que los miembros del OST desempeñarán sus funciones a título personal y en los procedimientos de trabajo adoptados por el OST se ha especificado lo siguiente: "A los efectos del desempeño de sus funciones ..., los miembros del OST y los suplentes se comprometen a no pedir, aceptar o cumplir instrucciones de los gobiernos y a no dejarse influir por ninguna otra organización ni por factores ajenos indebidos. Deberán dar a conocer al Presidente toda información que les parezca susceptible de poner en tela de juicio su capacidad de desempeñar a título personal las funciones que les incumben. De surgir en el curso de las deliberaciones del OST dudas fundadas en cuanto a la capacidad de actuar a título personal de un miembro del mismo, se procederá a ponerlas en conocimiento del Presidente. Éste resolverá según convenga el caso concreto planteado."

107. Al adoptar sus procedimientos de trabajo, el OST pidió a su Presidente que transmitiera al Consejo del Comercio de Mercancías, para que éste tomara las medidas oportunas, el siguiente texto: "Los Miembros de la OMC que, en virtud de la decisión adoptada por el Consejo General el 31 de enero de 1995, nombren a los miembros del OST de conformidad con el párrafo 1 del artículo 8 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido aceptan que los miembros del OST actúen a título personal y no como representantes de gobiernos. En consecuencia, no darán instrucciones a los miembros del OST, ni tratarán de influir en ellos, con respecto a cuestiones que el OST tenga ante sí. Esta decisión es igualmente aplicable a los suplentes." La propuesta se transmitió al Consejo del Comercio de Mercancías en julio de 1995 y el asunto sigue pendiente ante el Consejo. **El OST pide al Consejo que tome las medidas oportunas en relación con esta propuesta.**

### **C. Reuniones del OST**

108. El OST ha celebrado hasta la fecha 19 reuniones, nueve de ellas en 1995 (la primera se desarrolló en el curso de siete sesiones) y desde el 10 de enero hasta el 1º de octubre de 1996, lo que arroja un total de 84 días (véase el anexo III). El OST ha examinado 10 medidas de salvaguardia aplicadas al amparo del párrafo 10 del artículo 6, así como cinco cuestiones a él sometidas en virtud del artículo 8, en relación con las cuales invitó a representantes de las partes interesadas con arreglo a lo establecido en sus procedimientos de trabajo. Además, ha iniciado el examen de dos medidas de salvaguardia aplicadas al amparo del párrafo 11 del artículo 6 y ha examinado, de conformidad con el párrafo 9

del artículo 6, ocho medidas de limitación acordadas. Ha examinado asimismo, entre otras, 42 notificaciones presentadas con sujeción al párrafo 6 y los apartados a) y b) del párrafo 7 del artículo 2 y 25 notificaciones presentadas con sujeción al párrafo 1 del artículo 3, y ha tomado nota de 25 notificaciones presentadas con sujeción al párrafo 17 del artículo 2 así como de 58 notificaciones presentadas con sujeción al párrafo 1 del artículo 6. Para ello, el OST ha debido en muchos casos pedir informaciones o explicaciones adicionales a los Miembros antes de poder concluir el examen.

D. Distribución de los informes, notas del Presidente y supresión del carácter reservado de los documentos del OST

109. El OST adopta normalmente el informe de cada reunión en la reunión inmediatamente posterior, sobre la base de un proyecto de texto propuesto por su secretaría, en el que se incorporan, cuando procede, los textos de las recomendaciones, conclusiones y observaciones que haya adoptado. Se trata pues de informes que se distribuyen a los Miembros de la OMC, por regla general, más de un mes después de haberse celebrado la correspondiente reunión. El OST considera que este intervalo de tiempo es innecesariamente largo, por lo que en varias ocasiones autorizó a su Presidente, en particular en los casos en que había examinado diferencias entre Miembros de la OMC, a enviar una nota a los Miembros de la OMC con información acerca de sus recomendaciones, conclusiones y observaciones (G/TMB/1 a 8).

110. A raíz de la decisión adoptada por el Consejo General en su reunión de 18 de julio de 1996, el OST examinó la cuestión de la supresión del carácter reservado de sus documentos de trabajo (series G/TMB/W/- y G/TMB/SPEC/-). El OST recordó que al adoptar sus propios procedimientos de trabajo el 13 de julio de 1995 había acordado que tomaría "una decisión sobre la aplicación de la decisión del Consejo General en lo relativo a la supresión del carácter reservado de los documentos una vez que éste adopte su decisión en la materia" (G/TMB/R/1). El OST tomó nota de la decisión del Consejo General y decidió que actuaría en plena conformidad con la misma (G/TMB/R/16).

E. Evaluación global

111. **No cabe realizar una evaluación del funcionamiento del OST sin tener en cuenta las circunstancias de su establecimiento y su carga de trabajo inicial, así como la importancia de este sector del comercio internacional para muchos Miembros de la OMC. En el momento de la entrada en vigor del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, aún no se había decidido la composición del OST, decisión que no fue adoptada por el Consejo General hasta pasado un mes. El OST tuvo por tanto que iniciar con considerable retraso la elaboración de sus procedimientos de trabajo, imperativa de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 8. El OST adoptó estos procedimientos en un contexto difícil, ya que se estaban recibiendo muchas de las notificaciones prescritas en el Acuerdo y se estaban adoptando varias medidas de salvaguardia que debían examinarse.**

112. **La adopción de los procedimientos de trabajo constituía una condición previa para que el OST comenzara a funcionar. Si bien el OST tardó cuatro meses en elaborar y adoptar estos procedimientos de trabajo, tras más de un año de experiencia considera que el tiempo invertido se justifica. Pese a todo, el OST mantiene sus procedimientos de trabajo sujetos a revisión.**

113. **El número de notificaciones y diferencias que ha tenido que examinar el OST desde el inicio de sus actividades ha sido considerable, sobre todo en 1995. El OST ha sido capaz de hacer frente a esta situación, aunque en algunos casos el examen de las diferencias haya sufrido un ligero retraso. Esto se ha hecho siempre en consulta, y de acuerdo con los Miembros interesados, cuya comprensión agradece el OST.**

114. En sus primeros días de funcionamiento el OST recibió una primera serie de notificaciones (por ejemplo, las presentadas de conformidad con los párrafos 1, 2, 6 y 7, apartados a) y b), del artículo 2, el párrafo 1 del artículo 3 y el párrafo 1 del artículo 6). En vista del elevado número de esas notificaciones, y del número de medidas de salvaguardia que tenía que examinar el OST al mismo tiempo, el examen de las primeras tuvo que demorarse en cierto grado. A pesar de ello, el OST tomó la decisión de distribuirlas sin demora a los Miembros de la OMC y llevó a cabo un examen a fondo de las mismas, recabando a menudo (formal e informalmente) información adicional de los Miembros. En muchos casos esto dio lugar a importantes modificaciones de las notificaciones iniciales al objeto de ponerlas en conformidad con las disposiciones pertinentes del Acuerdo.

115. El OST examinó 14 casos de diferencias o casos conexos, quedando pendiente la conclusión de dos de estos exámenes. En la mayoría de los casos el OST pudo llegar a un consenso y adoptar recomendaciones, de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo, a las que fue posible que las partes se ajustaran.

116. Como resultado de estos exámenes, así como del examen de las demás notificaciones, el OST considera que ha logrado establecer una cierta jurisprudencia y fijar determinadas pautas que pueden servir a los Miembros de orientación en la aplicación de las diferentes disposiciones del Acuerdo.

117. El OST dispone de un escaso margen de tiempo para llevar a cabo su examen de las diferencias, dados los plazos impuestos a estos efectos por el Acuerdo. Si bien por un lado es preciso que llegue a una conclusión con relativa prontitud, por otro debe pasar revista a una cantidad de información bastante considerable y realizar un análisis a fondo de numerosos argumentos y consideraciones de carácter económico y jurídico. El OST estima que en ciertos casos es necesario contar con tiempo adicional, aunque limitado, a fin de alcanzar las decisiones requeridas.

118. Al OST le preocupa el hecho de no haber sido capaz en algunos casos de llegar a una decisión de consenso sobre las cuestiones que le fueron sometidas y de no haber estado por consiguiente en condiciones de cumplir su mandato. Si bien esto puede atribuirse en parte al escaso margen de tiempo de que dispone para llevar a cabo su examen, el OST es plenamente consciente de las consecuencias negativas que tiene dicha incapacidad para los Miembros afectados. Aunque no puede excluirse totalmente la repetición en el futuro de circunstancias similares que den lugar a una paralización temporal, el OST está decidido a hacer todos los esfuerzos necesarios para superar esas dificultades y alcanzar por consenso las decisiones que le corresponde adoptar.

119. Un aspecto organizativo que también influye en el trabajo del OST es que algunos de sus integrantes, nombrados por Miembros de la OMC que cuentan con pequeñas delegaciones, tienen por ello que llevar a cabo importantes tareas en tanto que representantes de su país o territorio además del trabajo que realizan en el OST. A pesar de que, en cumplimiento de la decisión del Consejo General, el OST presentó con bastante anticipación su calendario provisional de reuniones para 1996, a menudo no fue posible adecuarlo al programa de reuniones de la OMC, y en varias ocasiones sus reuniones coincidieron con las de otros dos o tres órganos de la OMC, lo que planteó a algunos miembros o suplentes dificultades para participar en esas reuniones del OST. A fin de facilitar el trabajo del OST, debe tenerse debidamente en cuenta su calendario de reuniones en el programa general de reuniones de la OMC.

120. El OST ha hecho esfuerzos sustanciales con objeto de garantizar y acrecentar la transparencia de sus actuaciones, para lo cual ha decidido distribuir sin demora la mayoría de las notificaciones que recibe de los Miembros de la OMC, como se refleja en sus procedimientos

de trabajo. Ha procurado asimismo facilitar en sus informes la mayor información posible acerca de las cuestiones que examina, recogiendo ahí en particular las opiniones de las partes en la diferencia y exponiendo también, en la medida de lo posible, las razones en que se fundan las decisiones alcanzadas por consenso. Además, ese afán de transparencia explica el hecho de que, al elaborar sus procedimientos de trabajo, el OST acordó que en los casos de diferencias se autorizaría a representantes de los Miembros interesados a estar presentes y participar, con ciertas limitaciones, en las deliberaciones hasta, y en algunos casos incluida, la fase de preparación de las recomendaciones. El OST ha autorizado asimismo a su Presidente a que, una vez concluido el examen de los casos de diferencias, distribuya una nota a los Miembros de la OMC a fin de que éstos puedan disponer inmediatamente de sus recomendaciones o conclusiones.

121. El OST, consciente de que en algunos casos no ha expuesto con la claridad que hubiera deseado el fundamento común de sus recomendaciones o conclusiones, está resuelto a mejorar la transparencia a tal respecto, así como a desplegar renovados esfuerzos para facilitar en sus informes el mayor número posible de pormenores y explicaciones. No obstante, los Miembros deben tener en cuenta que en ocasiones el consenso se alcanza sobre la base de consideraciones o fundamentos diferentes y que un informe más pormenorizado puede acentuar la dificultad de llegar a un consenso y/o requerir más tiempo.

122. El OST opina que, aunque en la mayoría de los casos ha podido responder a la confianza que los Miembros depositan en él, tal vez sea necesario, al tiempo que posible, introducir mejoras en determinadas esferas, por ejemplo en lo que respecta a su capacidad de adoptar decisiones por consenso y de formularlas de modo que sean más comprensibles para los Miembros. A este respecto, considera que una manera importante de lograr estos objetivos es garantizar que el OST continúe desarrollando su colegialidad al objeto de superar las posibles dificultades derivadas, entre otros factores, del hecho de que, por un lado, sus integrantes son nombrados por los Miembros que designe el Consejo del Comercio de Mercancías y su composición debe ser equilibrada y ampliamente representativa de los Miembros y, por otro, esos integrantes deben desempeñar sus funciones a título personal. Además, por lo que se refiere al desarrollo de la colegialidad, el paso del tiempo permite lograr un marcado progreso, que asegura una buena base para futuras mejoras.

ANEXO I

Notificaciones recibidas de conformidad con los párrafos 6 y 7 del artículo 2  
Situación al 1° de octubre de 1996

Miembro de la OMC	Parte porcentual del volumen total de las importaciones realizadas en 1990 por el Miembro correspondiente a los productos enumerados en el anexo que ha integrado (salvo que se indique lo contrario)	Parte porcentual correspondiente a "tops" e hilados*	Parte porcentual correspondiente a tejidos*	Parte porcentual correspondiente a artículos textiles confeccionados*	Parte porcentual correspondiente a prendas de vestir*
Argentina	16,8	0,12	12,73	3,96	0,001
Bangladesh	16,04 (del valor de las importaciones realizadas en 1990)	4,59	6,15	0,05	5,25
Bolivia	16,42 (del valor de las importaciones realizadas en 1990 de textiles y prendas de vestir)	7,38	1,96	0,35	6,73
Brasil	16	6,02	3,01	7,02	0,01
Canadá	16,34	9,6	4,33	1,28	1,13
Colombia	16,21	16,21	0,00	0,00	0,00
Costa Rica	16	8,68	1,61	5,39	0,32
Chipre	16,44 (del valor de las importaciones realizadas en 1990)	0,73	13,88	1,49	0,33
Rep. Checa	16,16 (de las importaciones realizadas en 1993)	12,55	1,63	1,06	0,92
Rep. Dominicana	16,02 (de las importaciones realizadas en 1991)	7,48	8,11	0,29	0,14
El Salvador	16	12,68	1,12	2,05	0,15
Comunidades Europeas	16,4	4,4	8,10	3,60	0,40
Guatemala	16,17	4,57	7,79	0,37	3,44
Honduras	16,0	5,36	5,32	3,09	2,23
Hungría	16,01 (de las importaciones realizadas en 1992)	7,00	5,67	2,78	0,56
India	16,35 (de las importaciones realizadas entre abril de 1990 y marzo de 1991)	16,35	0,00	0,00	0,00
Indonesia	16	15,96	0,03	0,01	0,00
Japón	16	4,45	2,10	9,02	0,44
Corea	16,35	14,81	1,52	0,00	0,01
Malasia	18,09 (del valor de las importaciones realizadas en 1990)	6,97	9,79	0,14	1,17
Malta	17,3	0,74	16,32	0,15	0,09
Mauricio	16,94 (del valor de las importaciones realizadas en 1990 de textiles y prendas de vestir)	7,6	9,2	0,04	0,2
México	16	5,46	9,20	0,54	0,79
Marruecos	16,89 (de las importaciones realizadas en 1990 de textiles y prendas de vestir)	14,54	0,16	2,17	0,00
Nicaragua	16,64 (de las importaciones realizadas en 1990 de textiles y prendas de vestir)	10,19	6,38	0,01	0,12
Noruega	16,26	3,51	11,95	0,65	0,15
Pakistán	28,14 (de las importaciones realizadas entre julio de 1990 y junio de 1991)	0,33	0,00	0,01	27,79
Paraguay	16,78	0,10	2,53	8,45	5,71
Perú	16,26	0,26	15,87	0,00	0,13
Filipinas	16,13	9,61	4,91	0,32	1,28
Polonia	16,28	15,70	0,04	0,20	0,34
Rumania	43,34 (del valor de las importaciones realizadas en 1990)	17,06	0,00	26,28	0,00



<b>Miembro de la OMC</b>	<b>Parte porcentual del volumen total de las importaciones realizadas en 1990 por el Miembro correspondiente a los productos enumerados en el anexo que ha integrado (salvo que se indique lo contrario)</b>	<b>Parte porcentual correspondiente a "tops" e hilados*</b>	<b>Parte porcentual correspondiente a tejidos*</b>	<b>Parte porcentual correspondiente a artículos textiles confeccionados*</b>	<b>Parte porcentual correspondiente a prendas de vestir*</b>
Rep. Eslovaca	16,11 (de las importaciones realizadas en 1993)	6,46	5,82	3,82	0,003
Eslovenia	18,61 (de las importaciones realizadas en 1992)	7,74	4,47	3,52	2,88
Sri Lanka	16,06 (del valor de las importaciones realizadas en 1990)	7,42	7,56	0,56	0,51
Suiza	16,19	4,99	2,40	8,13	0,67
Tailandia	16,02	15,10	0,00	0,69	0,23
Túnez	17,34	15,22	0,59	1,53	0,00
Turquía	18	15,0	2,30	0,67	0,03
Estados Unidos	16,21	8,42	2,38	3,25	2,16
Uruguay	16,49	6,78	9,59	0,11	0,01
Venezuela	16	7,35	8,09	0,33	0,23
Zambia	16,01 (del valor de las importaciones realizadas en 1990 de textiles y prendas de vestir)	4,44	7,26	2,21	2,11

\*Partes porcentuales calculadas en la mayoría de los casos por la Secretaría sobre la base de las notificaciones.

ANEXO II

Aplicación del mecanismo de salvaguardia de transición de conformidad con el artículo 6 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido  
Situación al 1° de octubre de 1996

Miembro que presenta la solicitud de consultas	Miembro que es objeto de la solicitud de consultas	Categoría	Designación de los productos	Fecha de la solicitud de consultas	Tipo de medida de salvaguardia aplicada	Examen por el OST	Seguimiento del examen del OST	Medida de salvaguardia actualmente en vigor
Estados Unidos	El Salvador	351/651	Pijamas y camisones de algodón y fibras sintéticas o artificiales	27 de marzo de 1995	Limitación acordada	Revocación por los Estados Unidos		No
Estados Unidos	Honduras	351/651	Pijamas y camisones de algodón y fibras sintéticas o artificiales	27 de marzo de 1995	Limitación unilateral	Sí	Revocación por los Estados Unidos	No
Estados Unidos	Jamaica	351/651	Pijamas y camisones de algodón y fibras sintéticas o artificiales	27 de marzo de 1995	Limitación acordada	Revocación por los Estados Unidos		No
Estados Unidos	Costa Rica	352/652	Ropa interior de algodón y fibras sintéticas o artificiales	27 de marzo de 1995	Limitación unilateral	Sí	Grupo Especial de Solución de Diferencias	Sí
Estados Unidos	Rep. Dominicana	352/652	Ropa interior de algodón y fibras sintéticas o artificiales	27 de marzo de 1995	Limitación acordada	Sí		Sí
Estados Unidos	El Salvador	352/652	Ropa interior de algodón y fibras sintéticas o artificiales	27 de marzo de 1995	Limitación acordada	Sí		Sí
Estados Unidos	Honduras	352/652	Ropa interior de algodón y fibras sintéticas o artificiales	27 de marzo de 1995	Limitación unilateral	Sí	Revisión de la limitación posteriormente acordada	Sí
Estados Unidos	Turquía	352/652	Ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales	28 de marzo de 1995	Limitación unilateral	Limitación acordada en el curso del examen	Revisión de la limitación acordada	Sí
Estados Unidos	Colombia	352/652	Ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales	29 de marzo de 1995	Limitación acordada	Sí		Sí
Estados Unidos	Tailandia	352/652	Ropa interior de algodón y de fibras sintéticas o artificiales	29 de marzo de 1995	Limitación unilateral	Revocación por los Estados Unidos en el curso del examen		No
Estados Unidos	India	440	Camisas y blusas de lana, de punto	18 de abril de 1995	Limitación unilateral	Sí	Grupo Especial de Solución de Diferencias	Sí

Miembro que presenta la solicitud de consultas	Miembro que es objeto de la solicitud de consultas	Categoría	Designación de los productos	Fecha de la solicitud de consultas	Tipo de medida de salvaguardia aplicada	Examen por el OST	Seguimiento del examen del OST	Medida de salvaguardia actualmente en vigor
Estados Unidos	India	435	Chaquetas de lana para mujeres y niñas	18 de abril de 1995	Limitación unilateral	Sí	Grupo Especial de Solución de Diferencias; revocación por los Estados Unidos; solicitud de la India de finalización de la actuación resultante de la decisión de establecer un grupo especial	No
Estados Unidos	India	434	Chaquetas de lana para hombres y niños, distintas de las de vestir	18 de abril de 1995	Limitación unilateral	Sí	Revocación por los Estados Unidos	No
Estados Unidos	Honduras	435	Chaquetas de lana para mujeres y niñas	24 de abril de 1995	Limitación unilateral	Limitación acordada en el curso del examen	Revisión de la limitación acordada	Sí
Estados Unidos	Filipinas	670-L	Artículos de viaje de fibras sintéticas o artificiales	24 de abril de 1995	Limitación unilateral	Revocación con anterioridad al examen		No
Estados Unidos	Brasil	434	Chaquetas de lana para hombres y niños, distintas de las de vestir	26 de abril de 1995	Ninguna			No
Estados Unidos	Hong Kong	440	Camisas y blusas de lana, de punto	27 de abril de 1995	Limitación unilateral	Sí	Revocación por los Estados Unidos	No
Estados Unidos	Sri Lanka	670-L	Artículos de viaje de fibras sintéticas o artificiales	27 de abril de 1995	Limitación acordada	Revocación por los Estados Unidos		No
Estados Unidos	Tailandia	670-L	Artículos de viaje de fibras sintéticas o artificiales	28 de abril de 1995	Limitación unilateral	Revocación con anterioridad al examen		No
Estados Unidos	Tailandia	603	Hilados de fibras artificiales discontinuas	28 de abril de 1995	Limitación unilateral	Revocación con anterioridad al examen		No
Estados Unidos	Guatemala	342/642	Faldas de algodón y fibras sintéticas o artificiales	31 de mayo de 1995	Limitación acordada	Revisión de la limitación acordada		Sí
Estados Unidos	Colombia	444	Trajes de lana para mujeres y niñas	31 de mayo de 1995	Limitación acordada	Revisión de la limitación acordada		Sí
Estados Unidos	Filipinas	444	Trajes de lana para mujeres y niñas	31 de mayo de 1995	Limitación unilateral	Revocación con anterioridad al examen		No
Estados Unidos	Costa Rica	351/651	Pijamas y camiones de algodón y fibras sintéticas o artificiales	29 de junio de 1995	Limitación unilateral	Revocación con anterioridad al examen		No

Miembro que presenta la solicitud de consultas	Miembro que es objeto de la solicitud de consultas	Categoría	Designación de los productos	Fecha de la solicitud de consultas	Tipo de medida de salvaguardia aplicada	Examen por el OST	Seguimiento del examen del OST	Medida de salvaguardia actualmente en vigor
Estados Unidos	El Salvador	342/642	Faldas de algodón y fibras sintéticas o artificiales	29 de marzo de 1996	Limitación unilateral	Limitación acordada con anterioridad al examen		Sí
Brasil	Hong Kong	618	Tejidos de punto, de filamentos artificiales	1º de junio de 1996	Limitación unilateral	Examen en curso		Sí
Brasil	Hong Kong	838	Camisas de punto para hombres y niños, de otros materiales textiles	1º de junio de 1996	Limitación unilateral	Examen en curso		Sí
Brasil	Corea	611	Tejidos de punto con 85 por ciento o más de fibras artificiales discontinuas en peso	1º de junio de 1996	Limitación unilateral	Examen aplazado a petición de ambas partes		Sí
Brasil	Corea	618	Tejidos de punto, de filamentos artificiales	1º de junio de 1996	Limitación unilateral	Examen aplazado a petición de ambas partes		Sí
Brasil	Corea	619	Tejidos de filamentos de polímeros	1º de junio de 1996	Limitación unilateral	Examen aplazado a petición de ambas partes		Sí
Brasil	Corea	620	Otros tejidos de filamentos sintéticos	1º de junio de 1996	Limitación unilateral	Examen aplazado a petición de ambas partes		Sí
Brasil	Corea	627	Telas para sábanas de mezclas de fibras sintéticas o artificiales y filamentos discontinuos	1º de junio de 1996	Limitación unilateral	Examen aplazado a petición de ambas partes		Sí

### ANEXO III

#### Reuniones del OST

Número de la reunión	Fecha de la reunión	Informe de la reunión
1°	8-9 y 23-24 de marzo, 10-11 de abril, 15-19 de mayo, 7-9 de junio y 4-6 y 12-13 de julio de 1995	G/TMB/R/1
2°	13-15 y 17-21 de julio de 1995	G/TMB/R/2
3°	28 de agosto a 1° de septiembre de 1995	G/TMB/R/3
4°	12-15 de septiembre de 1995	G/TMB/R/3
5°	25-28 de septiembre de 1995	G/TMB/R/4
6°	16-20 de octubre de 1995	G/TMB/R/5
7°	13-17 de noviembre de 1995	G/TMB/R/6
8°	4-5 de diciembre de 1995	G/TMB/R/7
9°	18-20 de diciembre de 1995	G/TMB/R/8
10°	1°-2 de febrero de 1996	G/TMB/R/9
11°	26-29 de febrero de 1996	G/TMB/R/10
12°	20-22 de marzo de 1996	G/TMB/R/11
13°	22-24 de abril de 1996	G/TMB/R/12
14°	3-5 de junio de 1996	G/TMB/R/13
15°	24-27 de junio de 1996	G/TMB/R/14
16°	22-23 de julio de 1996	G/TMB/R/15
17°	9-11 de septiembre de 1996	G/TMB/R/16
18°	16-18 de septiembre de 1996	G/TMB/R/17
19°	30 de septiembre-1° de octubre de 1996	G/TMB/R/18